

EDWIN RENE GARCIA SALAZAR

**IMPACTO DE LA COMERCIALIZACION
DEL ARTE EN LA PINTURA
K'ACHIQUEL DE COMALAPA**

Asesor: Lic. Carlos René García Escobar



**Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
Departamento de ARTE**

Guatemala, octubre de 1995

**PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central**

DC

07

T(SI7)

***Este estudio fue presentado por
el autor como trabajo de tesis,
requisito previo a su graduación
de Licenciado en Arte.***

Guatemala, octubre de 1,995

INDICE

	PAG.
INTRODUCCION	1
JUSTIFICACION Y PLANTEAMIENTO DE HIPOTESIS OBJETIVOS	
CAPITULO I MARCO TEORICO Y CONCEPTUAL	5
a) Algunas orientaciones teóricas sobre la pintura popular de Guatemala.	5
b) Consideraciones teóricas de la pintura K'achiquel de Comalapa	17
CAPITULO II ANTECEDENTES HISTORICOS DE COMALAPA	19
CAPITULO III LA PINTURA K'ACHIQUEL DE COMALAPA ANTES DEL TERREMOTO DEL 4 DE FEBRERO DE 1976	27
a) Sus primeros exponentes	29
CAPITULO IV ANALISIS E INTERPRETACION	35
a) Variantes existentes en la pintura K'achiquel de Comalapa en las últimas dos décadas	35
b) El surgimiento de nuevas generaciones de pintores	38
c) Nuevas corrientes artísticas	39
d) Participación de la mujer en la pintura	40
e) La cuestión comercial y la competencia	42

CAPITULO V	
A MANERA DE RESUMEN LOS DATOS Y PORCENTAJES OBTENIDOS A TRAVES DE LAS ENCUESTAS	45
a) Cuadro I: Promedio de edades de los encuestados	56
b) Cuadro II: Promedio escolar de los encuestados	57
CONCLUSIONES	59
RECOMENDACIONES	61
BIBLIOGRAFIA	63
Anexo a) Encuestas	69
Anexo b) Mapas	121
Anexo c) Cuadros	127
Anexo d) Fotografias	133

INTRODUCCION

El trabajo presentado tiene dos objetivos fundamentales. El primero, analizar la situación artística de la Pintura K'achiquel de Comalapa, en cuanto a su calidad durante en el período comprendido de 1976 a 1995. El segundo, establecer las variantes surgidas a raíz del impacto de la comercialización del arte en la Pintura K'achiquel de Comalapa, partiendo de un estudio enmarcado en la realidad sociocultural de dicha población dentro de la problemática global del arte popular guatemalteco y sus consecuencias.

No se pretende agotar el tema propuesto en el presente trabajo, sino solamente encontrar los niveles de significación posibles que permitan evidenciar fehacientemente el fenómeno en sí, proponiendo argumentos para futuros estudios sobre el mismo.

Debe hacerse énfasis en que este trabajo comprende únicamente la Pintura K'achiquel de Comalapa dentro de lo que es el arte popular guatemalteco, por lo que no se incluye la Pintura Kachiquel de los otros municipios que conforman el área lingüística referida, porque no se tiene esa intención.

El presente informe consta de distintas partes: En la primera se plantea un marco teórico y conceptual referido a algunas orientaciones teóricas sobre la pintura popular guatemalteca en general y específicamente la Pintura K'achiquel de Comalapa. En este primer capítulo se pretende sustentar teóricamente el presente trabajo, aludiendo las referencias pertinentes.

En el segundo capítulo se desglosa una serie de antecedentes históricos referentes a San Juan Comalapa, Chimaltenango, que permiten conocer a grandes rasgos, importantes facetas de su historia en distintas dimensiones.

El capítulo tercero contiene información acerca del estado de la Pintura K'achiquel antes del terremoto del 4 de febrero de 1976, sus inicios y sus primeros exponentes, a manera de un acercamiento retrospectivo, haciendo referencia de sus aspectos; plástico, sociocultural y comercial, tomando en cuenta la información oral y escrita, recabada en el trabajo de campo, acotando la información personal del autor por ser oriundo del lugar.

En el capítulo cuarto se hace un análisis o interpretación de las variantes existentes en la Pintura K'achiquel de Comalapa en los últimos veinte años, estableciéndose los indicadores correspondientes.

Los datos obtenidos por medio de las encuestas, se presentan en el capítulo quinto y se usa para ello el término porcentual de cada una de las preguntas y se escribe una apreciación de los mismos a manera de premisas para las conclusiones finales.

La Metodología empleada en el presente trabajo consistió en la consulta bibliográfica, recabación de datos a través de las 32 encuestas, como parte del trabajo de campo realizado, también la información oral recabada en el mismo trabajo, pues todo el proceso fue realizado de manera directa entre el autor y los encuestados, habiéndose logrado así mejores resultados.

La Hipótesis planteada por el autor en el presente trabajo consiste en que "La Pintura K'achiquel de Comalapa ha perdido paulatinamente su significado original a causa de la comercialización de su arte", dando como resultado la adopción de nuevas características, producto en primer

lugar del surgimiento a gran escala de pintores en la localidad, como también la llegada de nuevas corrientes artísticas que dejan casi en el abandono la práctica de la pintura tradicional propia del lugar. En segundo lugar, el impacto de la cuestión comercial y la competencia provoca que los pintores locales prefieran pintar algo más comercial para atender la demanda de un público adquiriente y consumista, que en cierta forma impone su gusto.

Quiero dejar constancia de mi agradecimiento a toda mi familia por haberme tenido paciencia y tolerancia en el tiempo que dediqué a la elaboración del presente trabajo. También extiendo mis agradecimientos al Licenciado Antropólogo Carlos R. García Escobar, por su valiosa asesoría y a las Licenciadas en Historia Ida Bremen de Santos y Ofelia Columba de León Meléndez, por las importantes observaciones y recomendaciones en la revisión del presente trabajo. Al Centro de Estudios Folklóricos de la USAC por brindar apoyo incondicional a los que de una u otra forma acudimos en busca de asesoría en el campo de la investigación universitaria.

Por otro lado, agradezco de manera muy especial a mis coterráneos, los Pintores K'achiqueles de Comalapa, por su colaboración incondicional, pues sin ellos no hubiese sido posible culminar satisfactoriamente el mismo.

A la Casa de la Cultura, en especial a su Directora Elvira Rivas de Maldonado, por su valiosa colaboración en cuanto a la facilitación de bibliografía y documentos.

CAPITULO I MARCO TEORICO Y CONCEPTUAL

A. ALGUNAS ORIENTACIONES TEORICAS SOBRE LA PINTURA POPULAR GUATEMALTECA

La pintura popular de algunos lugares de Guatemala, en cuanto al carácter estético, determina la utilización de algunos conceptos con el propósito de explicar el contenido y valor de las obras, dando lugar a varias denominaciones, tales como: "pintura popular", "pintura ingenua", "pintura primitivista", "pintura maya" y otros más.

Todas las denominaciones referidas tienen un mismo objetivo: el de nombrar un fenómeno artístico nacido en las comunidades indígenas de nuestro país; aunque algunas veces comparados con manifestaciones similares de otros países, en algunos casos dan lugar a confusión pues tergiversan a veces el verdadero sentido o contenido del mismo.

La pintura popular guatemalteca no necesariamente tiene que ser comparada con otras manifestaciones de la misma índole, porque posee sus propias características que la hacen única. En el presente trabajo no se persigue establecer primordialmente algo nuevo teóricamente sino a manera de aproximación, comprender el fenómeno en sí.

Antropológicamente el arte popular es toda producción artística que elabora el hombre para resolver necesidades materiales, espirituales, ceremoniales y recreativas del vivir diario individual y colectivo. Dentro de este orden de ideas se puede dictaminar que la

pintura popular es una producción artística que busca dichos postulados.

En cuanto a algunas características de la pintura popular, no sólo debemos contextualizar el carácter puramente técnico sino también su función dentro de un esquema social dividido en clases.

Examinando a grandes rasgos la valoración de uso, tiempo y espacio en que se manifiesta la pintura popular guatemalteca, nos encontramos de inmediato con la fisonomía de un ente artístico que no sólo llena las expectativas utilitarias, sino que además sugiere reflexionar sobre la conmovedora razón de su existencia.

"No cabe duda que la revaloración del arte popular está muy vinculada con la idea propugnada por el romanticismo, de estudiar y tomar como motivo de inspiración las costumbres populares. Es así como surgen las colecciones de grabados y pinturas con las vestimentas tradicionales que se utilizaban en las distintas regiones de Europa.

Algunos ejemplos franceses y españoles se incorporan aunque de manera limitada en Hispanoamérica. En otro campo artístico, como es la música, no se necesita insistir mucho para recordar como Federico Chopin o Franz Liszt, toman los temas de la música popular de sus respectivas regiones como motivo de inspiración para componer la música culta que ellos producían.

Volviendo a la pintura, traigamos a cuento como Delacroix, Corot y Courbet proclamaron casi el evangelio del pueblo, al margen y por encima de las estratificaciones sociales, pensando más bien en un "alma popular que tenía colectivamente un sentido creador" (Lorenzana de Luján. Luján Muñoz, 1974: 4).

Dentro de lo que es propiamente la obra de arte en el contexto de la pintura popular guatemalteca, podemos decir que sus creadores han tenido la necesidad de expresarse o manifestarse de esa forma y obtener así una satisfacción integral de su ser cultural que se transmite de generación en generación.

El contenido etnológico de la obra de arte del campesino guatemalteco, es sumamente rico y variado pues en ella se plasman sus costumbres, ritos, creencias y sueños que han formado y forman su identidad como pueblo y como cultura, cultura que está compuesta por grupos algunas veces llamados "subalternos" (véase Díaz Castillo 1980:13). En este último de los casos la pintura producida por campesinos es canalizada y expresada por medio de una tradición, recurriendo a veces a la oralidad, siendo esta última una fuente inagotable que perpetúa y acentúa la presencia cultural a través de una manifestación artística que se caracteriza por enunciar la vida cotidiana de una comunidad o pueblo.

De allí entonces que surgen distintas maneras de interpretar la obra de arte del campesino que sin mayores conocimientos académicos expresa su sentir en una tela o en un pedazo de madera, imprimiendo con sus campesinas manos los trazos y pinceladas, que configuran y dan vida a escenarios auténticos de su propio medio.

Por razones socioeconómicas este hecho pictórico ha sido utilizado o aprovechado como medio de ingresos que sustituye algunas veces los ingresos derivados de un jornal de trabajo en el campo, alterando las labores cotidianas del pintor indígena, que viendo en este arte un mejor acceso al intercambio económico dispone dedicarle un mayor tiempo a dicha actividad.

En cuanto a los elementos representados constantemente en la pintura popular guatemalteca, se puede decir que son el producto de vivencias colectivas y

familiares traducidas en dibujos y color, en donde lo representado no es nada más que el resumen de dichas actividades a través de la obra ejecutada por el pintor campesino; al respecto el artista Dagoberto Vásquez Castañeda dice lo siguiente:

"El mundo representado es el mundo del pintor. El mundo de la comunidad, su mundo. Probablemente trabaje la tierra como jornalero o propietario, o tal vez sea artesano o comerciante, de manera que ese ambiente familiar, laboral, ritual o lúdico son pretextos de representación en los que el autor aparece, tácita o expresamente, por que en la representación de ese mundo que el pintor vive y conoce, se sabe un elemento más de los allí constelados. Se sabe espectador, testigo de los acontecimientos y el ambiente; se sabe protagonista de algunos hechos presentes en su obra, y de todo y con ello; objeto inmerso, testigo o protagonista en el mundo percibido, valorado, jerarquizado y puesto dentro de los límites del espacio y tiempo que la estructura del campo, acción y objeto determina, y con todo este múltiple modo de ser que sabe, crea el mundo plástico que su vocación expresiva le exige" (Vásquez Castañeda 1987: 3).

En consecuencia, después de determinar la relación existente entre el artista campesino y su obra, podemos decir que este no es un hecho aislado de las demás manifestaciones artísticas y artesanales pues se mantienen anexadas sobradamente por razones socioculturales.

Dos conceptos "arte popular" y "artesanía" se considera necesario aclarar para un mejor manejo de terminología.

"Los estudiosos suelen encontrar diferencias entre arte popular, artesanías (v) y arte primitivo (v). La sociedad amigos del arte popular, de Chile,

estableció dichas diferencias sobre la base de los siguientes elementos comunes al arte popular y a las artesanías: a) el taller; b) la técnica; c) la enseñanza, y d) el medio social de consumo. En cuanto al taller, "el concepto de artesanía envuelve, desde luego, la de idea de un taller colectivo organizado, donde existe un maestro con sus oficiales que practican un oficio bien determinado", tendiendo a la producción en serie. Mientras tanto, "en el arte popular, el sujeto que trabaja, un simple hombre del pueblo, sin profesión determinada económicamente hablando, hace su obra a menudo como una actividad paralela a sus ocupaciones habituales en cualquier rincón de la casa, sin habilidades especiales ni recursos adecuados; su producción es de escala reducida". En cuanto a la técnica, "la artesanía implica el dominio de un oficio técnico racional, más o menos desarrollado, según sea el capital disponible para sus instalaciones; implica también la subdivisión del trabajo y la noción de salario, pagado a los obreros". En cambio, el arte popular no dispone, por lo general, de herramientas especializadas y sus recursos técnicos son más bien hereditarios. "Es común que un obrero realice, sólo, todo el proceso de la manufactura, desde la búsqueda del material hasta la concepción y ejecución de la obra. En todo caso, no existe en su labor la subdivisión del trabajo". En cuanto a la enseñanza, "en el taller artesanal hay un maestro, o varios, a cargo de la dirección y responsabilidad del trabajo, secundados por sus oficiales y ayudantes, abocados a las diversas etapas del proceso". Hay también aprendices que reciben en la práctica diaria las nociones de las diversas fases de elaboración, preparándose, a su vez, para ser ayudantes y maestros cuando perfeccionan sus conocimientos". En cambio, "en el arte popular la enseñanza se hace por comunicación directa en el trato familiar, sin

sistema racionalizado previamente, como quien dice por contacto involuntario con los recursos manuales establecidos, percibidos en la convivencia doméstica de los hogares, entre padres, hijos y parientes". Finalmente, en cuanto al medio social de consumo, el taller artesanal sirve a un campo social más extenso y durante todo el año, mientras que las artes populares se producen en núcleos de poblaciones muy reducidas y en determinadas épocas. Es decir, las artes populares son más locales y regionales. Por arte primitivo, a su vez se desea entender el producto artístico de las comunidades indígenas todavía poco aculturadas". (Carvalho Neto 1977:33,34,35).

Dentro de este mismo aspecto conceptual Roberto Díaz Castillo nos explica lo siguiente. "El arte popular es una actividad individual llevada a cabo en el seno de la familia, por lo general en forma complementaria de las labores de subsistencia. El arte popular es un oficio manual personal y doméstico. Se aprende en casa sin más guía que el ejemplo de los mayores y se produce en aquellos lugares en que es fácil el acceso a las fuentes de materia prima. Por la índole personal de su elaboración, sus productos son cuantitativamente limitados, circunscritos al mercado local.

Las artesanías populares, que también forman parte de la cultura material, no siempre tiene atributos estéticos. Difieren de las artes populares en que se producen en el taller colectivo, organizado jerárquicamente (maestro, oficiales y aprendices), en donde la división del trabajo y la presencia del salario constituyen rasgos económico sociales característicos.

Dicho en términos muy simples, la distinción entre artes y artesanías populares se funda en que las primeras son una actividad individual y manual, a diferencia de las segundas que implican división del trabajo y uso de

herramientas más o menos rudimentarias (Díaz Castillo, 1980; 7,8).

Es indudable entonces después de las anteriores reflexiones enmarcar el movimiento artístico "pintura popular", dentro del esquema de las artes populares, que como se ha dicho es un movimiento artístico nacido en las clases campesinas y obreras.

La importancia de esta manifestación artística, no sólo radica en su carácter estético sino también participa de la descripción histórica de un pueblo, es decir que no solo se puede ver como un objeto decorativo, sino también posee un cúmulo de signos que en la dimensión del tiempo y del espacio nos proporcionan abundante información histórica; "así como la pintura erudita -académica- es utilizada con frecuencia para el estudio de aspectos históricos, también la pintura popular coadyuva el establecimiento del pasado en un pueblo; sobre todo porque en ella se plasman estampas de la vida diaria de las clases campesinas y obreras, sin olvidar por supuesto, temas históricos, legendarios, religiosos y mitológicos" (Lara Figueroa 1977:105).

Dentro del carácter histórico que posee la pintura popular, podemos citar como ejemplo los ex-votos o pinturas que encierran agradecimientos en el contexto religioso, estos se ofrendan en los templos católicos, a un santo devoto, a manera de agradecimientos por los milagros o favores recibidos, tienen también por objeto el hacer público el agradecimiento por el favor recibido.

"De manera que al indagar detenidamente en la temática de estas pinturas anónimas de carácter religioso, se pueden reconstruir múltiples facetas de la existencia cotidiana del pueblo; actividades de trabajo, enfermedades, pestes, guerras, etcétera. Además como en cada una de ellas aparece impresa la fecha y el lugar donde se realizó... el milagro, permite la investigación

de indumentaria, lugares y nombres completos con amplio margen de confiabilidad" (Lara Figueroa 1977:105,106).

En Guatemala han existido desde principios del siglo XVII ex-votos localizados en distintas iglesias católicas, por ejemplo tenemos: las de Esquipulas, San Felipe de Jesús en Antigua Guatemala, Jocotenango y San Francisco el Grande, también de Antigua Guatemala; siendo esta última muy importante por encontrarse allí enterrados los restos del Beato Pedro de San José de Betancourt.

"tanto el siglo pasado como a principios de éste hubo una copiosa cantidad de gratitudes dedicadas a esta figura tan presente en la piedad de los guatemaltecos y centroamericanos, y aun actualmente se siguen colocando estas expresiones del agradecimiento popular, aunque ya no con la calidad artística de unos 50 años atrás". (Lorenzana de Luján. Luján Muñoz 1987:3).

Si comparamos la pintura popular de los últimos 30 años con los ex-votos de principios del siglo XVII, talvez no encontraremos mucha similitud en cuanto al tratamiento técnico y materiales utilizados, pues en la pintura popular actual se utilizan materiales más modernos, no así en los ex-votos, en los que se utilizaban materiales más rústicos, pues en este caso, el objetivo talvez no era el de lucir o hacer resaltar una obra, primordialmente estética, sino más bien el de cumplir con una función de fervor religioso.

Dentro de este mismo esquema es conveniente agregar también la singular importancia que han tenido a través de una tradición de muchos siglos atrás, los paisajes navideños elaborados con el propósito de ambientar escenográficamente las fiestas navideñas de fin de año.

De igual importancia tenemos la pintura popular profana es decir de temas no religiosos tales como:

ALMENDRA DE AZÚCAR EN LA CASA DE LA MADRE

1987

fiestas, ferias, juegos y otros más, éstos a diferencia de los ex-votos religiosos nos informan sobre el diario vivir comunitario y también nos narran hechos históricos, que como ya se dijo anteriormente son de gran importancia.

Es importante aclarar que dentro de la noción de uso que posee toda obra de arte, producto de la imaginación y de la existencia misma del hombre "Todo objeto producto del trabajo humano, se nos presenta como la materialización de un cúmulo de características particulares, los cuales lo tipifican, lo diferencian y lo hacen apto para satisfacer una o más necesidades humanas. Estas cualidades inherentes al objeto, le confieren una doble propiedad: por una parte manifestarse en el mundo exterior con una fisonomía propia y, por otra, convertirse en un bien útil capaz de satisfacer necesidades" (Erazo Fuentes 1977: 3)

Precisamente lo dicho anteriormente nos da una idea más clara del por qué de esta manifestación artística. Es entonces que el arte popular en cualquier lugar del mundo tiene los mismos objetivos y valores en términos generales.

"Los ejemplos lo confirman. En la Unión Soviética, la pintura decorativa de Joyolma reproduce hechos históricos en vasijas, vajillas de bodas, cofres armarios, alacenas, etc; ciertos sucesos como la participación popular en las revoluciones de 1905 y 1917, la revuelta de los decembristas de 1825, gestas heroicas como la de Alejandro Nevski, hechos más o menos recientes como determinados aspectos de las huelgas de los obreros en fábricas y el trabajo en los campos, son los temas predilectos de estos artesanos y artistas. A todo ello se agregan escenas de viejas leyendas y cuentos populares así como motivos florales y animales (Ilin s/f: 32, 38 citado en Lara Figueroa 1977:111).

Si hablamos de países latinoamericanos también podemos darnos cuenta que existen numerosos ejemplos de pintura popular, que permiten hacer estudios de tipo cronológico pues contienen una riqueza incalculable de información histórica. Muy oportuno es mencionar la importancia que ha tenido este tipo de pintura desde la colonización española, en donde la cuestión religiosa encontró un terreno fértil para perpetuarse en la conciencia de los colonizados.

"En México, los retablos populares de Oaxaca, Puebla, Mérida, Tlaxcala y Guadalajara, entre otros, aportan información valiosa porque aparte de los motivos religiosos, los artistas populares representan en sus pinturas temas costumbristas, paisajes y aspectos de la vida cotidiana" (Rubin de la Borbolla citado en Lara Figueroa: 1977:106).

En Guatemala sabemos ahora de la existencia de una pintura mural con temas religiosos-populares, proveniente de épocas lejanas de la colonia, recientemente descubiertas en el proceso de restauración en la iglesia del municipio de San Francisco El Alto y San Cristóbal, ambos en el departamento de Totonicapán y en Santo Domingo Xenacoj en el departamento de Sacatepéquez, cuya iconografía en el primero de los casos presenta imágenes religiosas del bien y del mal en los otros dos casos la decoración es prioritariamente compuesta por diseños vegetales.

La pintura popular tanto profana como religiosa, en cualquier lugar del mundo, permite evidenciar retrospectivamente en el ámbito temporal y del espacio, la historia surgida en el quehacer cotidiano de las clases populares.

Tanto una como la otra son entonces un libro abierto a las generaciones actuales, en donde se pueden encontrar importantes aspectos históricos que caracterizan la

identidad cultural de un pueblo. Pero no sólo se puede hablar de observar y estudiar aspectos de diferente índole en la pintura popular, sino también de la inmersa tradición que dicho fenómeno posee por sí solo.

En este sentido se puede considerar que la naturaleza misma de esta manifestación artística, radica en la conciencia de un arte producido por el pueblo, creando satisfactores ya sea materiales como espirituales.

Dentro de este orden de ideas, es necesario establecer el carácter conceptual de lo que significa "arte popular" y "arte del pueblo".

Según Roberto Cabrera en Juzgamiento plástico nos indica que en el primero de los casos "es toda aquella producción artística o pseudoartística que responde a los gustos y exigencias de un público heterogéneo, fundamentalmente urbano, poco ilustrado y con tendencia a la masificación del gusto por la permanente estimulación redundante y niveladora que propicia los modernos medios de comunicación social" (Cabrera Roberto, 1978:53).

El arte popular entonces es entendido como un producto artístico, condicionado a ciertas variantes tanto de producción como de consumo. Esto quiere decir que ya existe una complejidad comercial en donde el emisor o sea el artista, está condicionado ya por n gusto externo en este caso del receptor, que determina las variantes de confección que satisfacen su gusto como consumidor; no importándole el deterioro de la concepción original, en esto último tanto emisor como receptor se convierten en cómplices por compartir la misma idea, luego entonces el artista popular convierte su producción en una mercancía.

En el segundo aspecto conceptual o sea "el arte del pueblo", desde el punto de vista plástico, Roberto Cabrera nos indica que "es llevado a cabo por personas o individuos de la misma condición social que los anteriores

"clases marginadas", aquí "el individuo participa no sólo como sujeto receptor, sino también como emisor recreador. Sus soportes son individuos poco ilustrados y no necesariamente analfabetas, habitantes de pueblos y aldeas con poca o ninguna comunicación directa con las ciudades, según el esquema de crecimiento urbano y regional que caracteriza a la dicotomía ciudad-campo en las formaciones sociales capitalistas. Por otro lado en el "arte del pueblo" los individuos creadores no buscan el reconocimiento de un "público" abstracto y desconocido para el productor; en su origen estos productos no son producidos para ser intercambiados en un mercado; son en esencia valores de uso estético y vehículos de comunicación de ideas y sentimientos comunes a todos los hombres que se interrelacionan en una colectividad" (Cabrera Roberto, 1978:53).

En Guatemala se identifican dos regiones principales de significación expresiva de pintura popular, en el área T'zutuhil los de Atitlán y en el área K'achiquel los de Comalapa; en el primero de los casos se puede mencionar a dos poblaciones, San Pedro La Laguna y Santiago Atitlán por ser importantes en los orígenes de la tradición pictórica T'zutuhil que se remonta al año de 1929 en la persona de Rafael González oriundo de San Pedro La Laguna.

"El ejemplo del maestro González encontró eco entre algunos miembros de su familia, entre los cuales cabe destacar a sus dos hijos: José Antonio y Angel Rafael y sus sobrinos Mariano, Matías y Pedro Rafael González Chavajay. En Santiago Atitlán la producción de pintura costumbrista comenzó en los años/50, siendo el primero y más renombrado Juan Sisay quien gracias a la promoción cultural de su obra pronto se convirtió en el artista más conocido del área T'zutuhil" (Gómez Davis, 1987:10).

Tanto la pintura popular de Comalapa como la de Atitlán son de suma importancia en el ámbito artístico guatemalteco porque como ya se dijo anteriormente reflejan

una identidad cultural ligada a una realidad nutrida y fortalecida a base del esfuerzo y sobrevivencia de las clases marginadas.

Es importante aclarar que no sólo en Atitlán y en Comalapa se pueden encontrar pintores populares ni que se pretende regionalizar la pintura popular, sino más bien se toma como marco de referencia a estas poblaciones por ser allí precisamente donde nacen dichos fenómenos artísticos.

B. CONSIDERACIONES TEORICAS SOBRE LA PINTURA POPULAR DE COMALAPA

La pintura popular de Comalapa situada en el área etno lingüística K'achiquel, es una de las expresiones artísticas más notorias. Es por eso que a manera personal, el autor ha preferido llamarle "pintura K'achiquel de Comalapa", como ya se manifiesta en el título del presente trabajo, y por considerarse más apropiado, ya que reúne características propias arraigadas en este municipio (García Escobar, Carlos René, 1994:)

La pintura K'achiquel de Comalapa es el producto de una tradición pictórica nacida en la creatividad auténtica de individuos dedicados al cultivo de la tierra, que por la misma razón de ser conocedores de las faenas propias de un campesino; reproducen de manera plástica dichas faenas, desglosadas en momentos y acontecimientos que revitalizan de alguna manera su ser cultural y espiritual.

La existencia cultural y espiritual del pintor K'achiquel comalapense trasciende en la misma condición de ser el actor mismo de su obra, obra que plasmada en un lienzo, refleja la prueba pura de su presencia constante en el camino de la vida.

El universo circundante que envuelve al pintor indígena de Comalapa se perpetúa a través de la conquista de un camino "plástico" que le permite configurar a través

del dibujo y el color sus costumbres y sus vivencias, asegurando así su permanencia y su identidad cultural.

Las costumbres tradicionales de la población, así como acontecimientos diversos son temas principales en la pintura K'achiquel de Comalapa, desde acontecimientos religiosos como: casamientos, bautizos, bendiciones de casas, procesiones y otros hasta celebraciones profanas como: fiestas danzarias, la feria titular, loas, quemas de juegos pirotécnicos, inauguraciones, serenatas, etc.

La importancia de esta producción artística radica no solo en su configuración estética sino también en su significado etnográfico, pues en ella podemos apreciar el esfuerzo del pintor por relatarnos a través del dibujo y el color, la leyenda del diario vivir comunitario.

Es importante enfatizar que el pintor en este caso congela a veces el tiempo en su obra, pues él cree necesario mantener viva la imagen de un pasado, aferrándose a la idea de conservar lo antiguo y rechazar inconscientemente lo moderno, lo actual. Es por eso que nos encontramos a veces con cuadros en donde aparecen los personajes vestidos con el traje diario o ceremonial antiguo, otro caso es ver cuadros donde aparece la fisonomía del pueblo como era antes del terremoto del 4 de febrero de 1976. Esto en lo que concierne a los cuadros vistos actualmente (1995). Como ejemplo de ello tenemos que la mayoría de artistas pintan las iglesias y las calles no como son actualmente, aunque en algunos pocos casos se puede observar lo contrario.

Dentro de este orden de ideas es oportuno destacar que la pintura K'achiquel de Comalapa posee un fundamento muy válido desde el punto de vista histórico y testimonial, como veremos a continuación en el siguiente capítulo.

CAPITULO II

ANTECEDENTES HISTORICOS DE COMALAPA

Durante los últimos veinte años han surgido distintas ponencias en cuanto al movimiento pictórico K'achiquel de esta localidad, dando como resultado importantes aportes que han venido a fortalecer y enriquecer el campo artístico y cultural de Guatemala.

Por esta razón se cree necesario establecer un acercamiento histórico, que nos permita contextualizar un fenómeno artístico que ha florecido en esta localidad.

El municipio de San Juan Comalapa está situado en el departamento de Chimaltenango, en el centro occidental de Guatemala. Tiene una extensión territorial de aproximadamente 76 km², se caracteriza por su terreno montañoso y muy propicio para la cosecha; tiene abundantes barrancos, colinas y muchos cerros, colinda con San José Poaquil, San Martín Jilotepeque, Zaragoza, Chimaltenango, Santa Cruz Balanyá, Tecpán Guatemala y Santa Apolonia, todos municipios de Chimaltenango (Instituto Geográfico Nacional, 1968).

Su población está constituida por 20,422 habitantes (según censo de población de 1981). Según estimaciones para 1993, basadas en el censo anterior (INE 1991). Comalapa actualmente tiene una población de 28,380 habitantes, una densidad demográfica de 373 habitantes por km² y una alta concentración urbana, el 56% de sus pobladores viven en la cabecera municipal (16,070) y el resto en las aldeas y caseríos (12,310).

Sus pobladores en su gran mayoría son indígenas

hablantes del K'achiquel, lengua mayense, cuenta con una cabecera municipal, ocho aldeas y veintidós caseríos. La cabecera municipal dista de la cabecera departamental 28 km. y de la ciudad capital de la república 82 km, de los cuales 65 km están asfaltados y de los 17 restantes de Zaragoza a Comalapa son de terracería, además cuenta con otra salida y entrada a la carretera asfaltada por Tecpán Guatemala que dista 16 km que también son de terracería, al igual que los caminos que conducen a los caseríos, aldeas y otros pueblos vecinos.

Es importante reflexionar que, aunque el municipio de Comalapa ha sido importante a lo largo de la historia, no posee todavía un camino digno, que permita el mejor acceso y fluidez de su producción, tanto agrícola como artesanal y artística; es evidente el estado desastroso en que se encuentra el camino que va, desde Zaragoza a Comalapa. Han pasado tantos años y ningún gobernante se ha preocupado por el mejoramiento de dicha carretera.

Es triste ver como un pueblo que ha dado valores nacionales e internacionalmente reconocidos, permanezca en el abandono y en el olvido por parte de los gobiernos de turno, que no se recuerdan de dicho pueblo ni cuando están entonando las notas del Himno Nacional, notas orgullosamente nacidas en el espíritu creador de un comalapence, Don Rafael Alvarez Ovalle; y por si esto fuera poco, Comalapa es la cuna del maestro pintor auto didacta Don Andrés Curuchich quien vive presente en las nuevas generaciones de pintores, que mantienen una tradición artística legada ancestralmente.

Comalapa también fue duramente golpeada por la violencia política en la década de los años 80, sufriendo un estancamiento económico y afectando también en cierto modo la producción artesanal y artística propia del lugar. Actualmente sus pobladores han encontrado, con trabajo y dedicación, el camino de la superación y el éxito.

Los pobladores de Comalapa son en su mayoría campesinos que cultivan la tierra con maíz, frijol, papa, trigo, repollo, arveja y otros. En 1690 Fuentes y Guzmán (1932: 376,378) se refiere a esta población en Recordación Florida, en la cual comenta cuan importante era el cultivo de maíz, frijol y garbanzo y también lamenta que cultiven trigo, ya que éste no pagaba diezmo y les dañificaba, ya que los indios vendían el producto barato.

Durante el tiempo de la colonia, Comalapa, al igual que otros pueblos de indios, tuvo que pagar tributos y mano de obra a los conquistadores a través de la encomienda y el repartimiento. Según Linda Asturias de Barrios (Asturias de Barrios, 1985: 12,13) su protesta ante tales acciones está contenida en un expediente fechado en 1798, en donde "el común del pueblo de San Juan Comalapa solicita sea reglamentado el repartimiento y servicio de hilar algodón" citado en (Del Busto, 1961: 32).

En cuanto al municipio de Comalapa posiblemente haya sido creado en la década de 1870 durante el gobierno de Justo Rufino Barrios. La fecha exacta de su creación no se logró establecer. Fue disuelto el 14 de diciembre de 1886. Su municipalidad fue restablecida el 6 de mayo de 1895 (Recopilación de Leyes de Guatemala: tomo 5: 281 y tomo 14: 17, citado en Morales, 1961: 145).

La cabecera municipal según sus moradores, respecto a su trazo dicen que forma una cruz delineada por sus cuatro capillas coloniales y sus cuatro templos católicos principales que son: el Calvario, que se encuentra en la entrada a la población, la iglesia parroquial San Juan Bautista (vieja y nueva) que se encuentran en el centro de la población al igual que la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús; y al norte sobre un cerro la iglesia de la Virgen de Guadalupe. De las iglesias antes mencionadas, la primera es decir la del Calvario, la de San Juan Bautista Vieja y la de la Virgen de Guadalupe, fueron

destruidas casi totalmente por el terremoto de San Gilberto del 4 de febrero de 1976; actualmente se ha construido una iglesia nueva en el calvario siguiendo el estilo anterior. La iglesia de San Juan Bautista Vieja fue restaurada parcialmente en lo que concierne a su fachada y su artesonado a la par de la misma se construyó una nueva de estilo neoclásico. La de Guadalupe se destruyó totalmente y en su lugar se construyó otra, ya no con el mismo estilo anterior.

"En cuanto a su área urbana se encuentra dividida en 8 cantones designados con números cardinales u ordinales en español y con nombres locales en K'achiquel. Los cantones III y V tienen especial importancia religiosa. En el cantón III está el Calvario centro de solemnes actos durante la Semana Santa. El cantón V en el occidente del pueblo, debe su nombre Chu Krusin Abáj al hecho de que allí se recoge el material para la cruz utilizada en dicha festividad. Cho María, sin ser cantón, es también un lugar religioso muy importante. Allí, sobre un pequeño cerro, se ubica el templo Virgen de Guadalupe, escenario de una gran celebración el domingo siguiente al 12 de diciembre. Dentro de los cantones hay algunos barrios que tienen nombres de familias; tal es el caso del barrio Chicoy en cantón V. Al cantón VII le dicen Chi Poyon aludiendo al apellido de la familia que allí vivía. Rodeado de los cantones I, II y V, se encuentra el centro del pueblo. Allí se realizan los principales eventos políticos, religiosos y culturales del municipio. Está formado por una amplia plaza limitada al norte por establecimientos comerciales, al oriente por la iglesia de San Juan y una escuela, al sur por el edificio de la municipalidad, y al occidente, por el mercado y un pequeño parque. Este último cuenta con un kiosco y está adornado con esculturas prehispánicas procedentes del lugar denominado Eq'muj, donde según la tradición oral estuvo el antiguo asentamiento de Comalapa. Frente a la municipalidad hay otro pequeño parque en el cual se levanta un monumento a don Rafael Alvarez Ovalle,

originario de Comalapa y autor de la música del Himno Nacional de Guatemala. También hay una cancha de pelota y una hermosa pila estilo colonial" (Ásturias de Barrios 1985; 13,14) Ver mapa No.3 en anexos.

Algunos de los elementos pintorescos propios del municipio aun permanecen en su lugar original, tal es el caso de las pilas o lavaderos públicos se encuentran situadas en puntos estratégicos para mayor comodidad de las señoras o mujeres para el lavado de la ropa y el acarreo de agua. Cada pila tiene su nombre y su historia; por ejemplo la del calvario o Chi Kalvario que se encuentra en la entrada a la población es decir atrás de la iglesia del Calvario, a esta pila acuden todas las personas del barrio pero anteriormente también asistían personas provenientes de la aldea Kojol juyú por quedar cerca, la de Chi Boq que está atrás del mercado.

Estas características físicas al igual que otras, han dado rienda suelta a la imaginación de los pintores locales (ver mapa No. 2 en anexos).

La pintura K'achiquel de Comalapa es bastante conocida por la popularidad que ha logrado a través de las manos creadoras de los artistas de ese lugar.

Esta corriente artística tiene sus raíces en la persona de don Andrés Curuchich (1891-1969) quien se destacara tanto a nivel nacional como en el internacional. Este famoso personaje de la plástica guatemalteca, como la mayoría de sus coterráneos se dedicó a la agricultura. "En el año de 1930 empezó su carrera como exponente de dicho movimiento, siendo así que en el mismo año vendió su primer cuadro en la feria de agosto. Treinta años más tarde la fama y la admiración por su trabajo se había extendido fuera de las fronteras, para 1960 había presentado cinco exposiciones individuales en Guatemala luego en San Francisco California, Dallas, Springfield, Detroit; en los inicios de la época de los 60, recibió la

Orden del Guetial en el grado de Gran Cruz (Alonso de Rodríguez, 1973: 2).

Según la información oral de los pobladores de Conalapa, don Andrés Curuchich empezó a pintar en sus ratos libres escenas y paisajes sin haber recibido ningún tipo de enseñanza; aun cuando algunos otros aseguran que fue impulsado por un párroco a quien le interesaba fomentar oficios y talleres para bien de la comunidad.

Por información brindada por don Francisco Román Telón Chali en la entrevista y encuesta que el autor le hiciera para el presente trabajo, indica que don Andrés Curuchich fue discípulo de un sacerdote mexicano llamado Federico Flores (párroco del pueblo) quien impulsó las inquietudes de la juventud de esa época. Entre los oficios que fomentó están la cerería, floristería, joyería, escultura, pintura y además la elaboración de algunos licores finos, según continua diciendo don Francisco, su padre fue discípulo de este párroco y que allí aprendió el oficio de la joyería, dice también que dicho párroco celebraba con gran pompa el 16 de julio, día de la virgen del Carmen, por ser en esa fecha el aniversario de su ordenanza agrega además que este sacerdote se encuentra enterrado en el cementerio de la localidad.

La admiración artística de parte de otros coterráneos de don Andrés Curuchich, se dejó entrever cuando aparecen otros exponentes, que descubrieron su habilidad para pintar inspirados en la obra de éste; el entusiasmo por destacar en este ámbito artístico hizo que una nueva generación de pintores proliferara encontrando en esta una nueva forma, no sólo de manifestarse culturalmente sino también de ingresos económicos.

Esta proliferación de pintores "se explica como una respuesta a la problemática económica caracterizada por alta densidad demográfica, falta de tierra, minifundismo

y una agricultura de subsistencia que deja poco o ningún excedente para el intercambio" (Asturias de Barrios, 1985, 90).

El problema de la proliferación de pintores en Comalapa es un poco complejo en el sentido que por una parte, estas nuevas generaciones han perdido o desconocen el sentido original de la misma, concibiéndola en algunos casos, ya sólo como un ente comercial.

En cuanto a la forma más común de denominarla podemos mencionar algunos de los términos más usados, "arte primitivo o primitivista", "arte folklórico", "kitch", "popular", "pintura de Comalapa" y otros, los cuales "han determinado que este arte del pueblo se haga un arte "popular" y se oriente hacia un público que ya no es el de la propia comunidad sino el de la ciudad y el turista internacional" (García Escobar, 1993, 1).

Es importante saber que el pintor comalapense es un productor agrícola (campesino o ama de casa), con poco excedente que le permita una economía más fluida, por lo que comerciar su pintura le permite nuevos ingresos para aliviar sus problemas de este tipo.

"En la pintura de Comalapa hayamos una expresión artística regional que no obedece a los cánones estéticos que corresponden a la concepción artística occidental altamente desarrollada en los países europeos, los Estados Unidos y el extremo oriente por tener características propias de expresión estética de las tradiciones y costumbres de arraigo socio cultural" (García Escobar, 1993; 2).

Es por esa razón que el autor del presente trabajo sugiere adoptar el nombre de "Pintura K'achiquel de Comalapa", para esta expresión estético-popular (Vid. García Escobar).

Es importante aclarar que no necesariamente se pretende rechazar toda evolución, a la que se sujeta todo fenómeno artístico y en este caso la pintura K achiquel de Comalapa no podía ser la excepción. En los capítulos siguientes se hace un desglose apropiado en base al trabajo de campo realizado por el autor del presente trabajo.

CAPITULO III

LA PINTURA ANTES DEL TERREMOTO DEL 4 DE FEBRERO DE 1976

Antes del terremoto del 4 de febrero de 1976, Comalapa poseía ya una fama, lograda por sus pintores quienes encabezados por el maestro Andrés Curuchich daban vida y pujanza a un movimiento pictórico que captaría la atención de propios y extraños; Comalapa era el escenario propicio para que floreciera una expresión plástica nacida orgullosamente en el sentimiento y creatividad de unos campesinos indígenas, que creyendo en sus convicciones ancestrales, decidieron emerger amparados en un movimiento plástico digno de consideración y admiración.

Como ya de todos es sabido, don Andrés Curuchich fue el primer pintor comalapense y es a él a quien se deben las generaciones posteriores.

En este capítulo se tratará de acercarnos retrospectivamente a manera de un vistazo general, a la pintura K'achiquel de Comalapa; en sus aspectos plástico, sociocultural y económico, tomando en cuenta información oral, escrita y el conocimiento personal del autor por ser éste oriundo del lugar y por haber tenido comunicación directa con algunos de los pintores de esa época.

Como ya se dijo en el capítulo I, la pintura popular guatemalteca posee sus propias características; algunas de ellas es que se desarrolla en áreas o localidades en donde sus pobladores son eminentemente campesinos y sus temas son basados en relatos de la vida diaria. En este caso la pintura K'achiquel de Comalapa se encuadra en este orden de ideas, por ser característicamente ejecutada por

campesinos que sin tener un adiestramiento académico, más que una vaga noción de como utilizar un pincel, un tubo de pigmento, una lata, un cartón o un pedazo de tela, se aventuran en la producción plástica, dando origen a la obra de arte que conmueve y recrea la visión del espectador.

La pintura K'achiquel antes del terremoto del 4 de febrero de 1976, permanecía despreocupada por las influencias exteriores, es decir los pintores de este entonces no percibían aun la necesidad de tener que recurrir a otros parámetros estéticos, pues les bastaba con ser autodidactas es decir, no haber tenido un maestro específico, ni haber asistido a una academia, es por eso que vemos desfilar una inagotable cantidad de motivos frescos, tratados con paciencia y dedicación, impregnados de un colorido alegre convirtiéndose en alegorías auténticas.

Para ese entonces los pintores alternaban, a manera de recreación, los quehaceres del campo con la producción artística, no preocupándose mucho por la comercialización de su producción artística. Para estos pintores campesinos la faena del campo y del hogar eran lo primero, la pintura ocupaba un lugar complementario aunque, paulatinamente fue ocupando un lugar primordial en la vida del artista campesino.

En cuanto a la temática plasmada en los cuadros de esa época era basada en temas de la vida cotidiana de la comunidad, en toda su extensión posible. Hasta ese entonces el pintor recurría a los elementos físicos de la población; sus calles, techos de teja, templos, piletas o lavaderos y otros; el tema o motivo estaba a la vista y era un verdadero estudio al aire libre.

Poco a poco Comalapa se fue convirtiendo en un lugar turístico a raíz del auge obtenido por sus pintores hasta ese entonces. El reconocimiento que merecidamente se le

daba cada vez más, propició el desenvolvimiento artístico de sus exponentes, quienes a su vez satisfacían ya, no sólo sus necesidades expresivas, sino también sus necesidades económicas, siendo esto último un indicador que favorece desde entonces su economía.

A. SUS PRIMEROS EXPONENTES

Dentro de este esquema se mencionarán los nombres de los primeros pintores, los que han hecho posible que tanpreciado legado cultural se perpetúe y permanezca en el horizonte de las artes plásticas de Guatemala.

Andrés Curuchich el primero y el más connotado pintor K'achiquel de Comalapa nació en este municipio el 19 de enero de 1891, murió el 18 de febrero de 1969.

Este inolvidable personaje dio inicio a una corriente artística que aun permanece en la actualidad.

Según la historia oral, "la pintura se inició en Comalapa alrededor de 1930. A partir de los años 50, cuando el padre de la pintura comalapense fue descubierto por promotores de arte y sus cuadros se exhibieron en la Ciudad Capital de la República y varias ciudades de la Unión Americana, surgieron sus primeros seguidores Francisco Telón y Santiago Tuctuc" (Asturias de Barrios, 1994; 245,246).

De estos dos últimos solamente sobrevive Francisco Telón, Santiago Tuctuc falleció después del terremoto del 4 de febrero de 1976.

Francisco Román Telón Chali, nació el 9 de marzo de 1922, en el municipio de Comalapa. Pintó desde que asistía ala escuela primaria y se retiró parcialmente de la pintura, por los años de 1950 y 1952. Su grado de escolaridad fue 4to. primaria; el motivo por el cual se dedicó a pintar, lo expresa según la entrevista y encuesta

realizada por el autor del presente trabajo en su domicilio, en el periodo de la Semana Santa del presente año, indica que fue por amor al arte, inspiración propia y que lo tomó como un oficio según lo relata él mismo, su estilo al principio fue como se le llamaba en ese entonces "primitivista" pero que muy pronto adoptó el estilo "realista" dedicándose a ampliar fotografías de personajes importantes, tanto de la localidad como de la ciudad capital y extranjeros.

Su trabajo según él, lo desempeñaba con gran empeño y dedicación. Cuenta que tuvo la oportunidad de estudiar arte en el extranjero, pero que en ese entonces los padres no dejaban que los hijos siguieran estudiando más que lo suficiente, pues los hijos varones debían ayudar en las tareas del campo y de su casa.

Nos indica que su trabajo fue tan exitoso, que en el exterior se encuentran muchos de sus trabajos. En New York (Isla Larga) por ejemplo, dice, se encuentran una serie de retratos del General Mac Artur, agrega también que realizó trabajos sobre concha nakar por encargos, y en México dice que también se han de encontrar trabajos suyos, y que más que todo son imágenes religiosas encargadas por sacerdotes.

Es muy importante destacar, en cuanto a personas que aprendieron a pintar con él, las figuras de: Santiago Tuctuc y Vicente Curuchich, a lo cual el autor del presente trabajo solicitó a don Francisco Telón una breve explicación por considerarse muy importante, pues se tenía la idea que don Andrés Curuchich, había sido quien le enseñara a pintar a estos dos personajes.

Según don Francisco Telón explica, que a Vicente Curuchich hijo de Andrés Curuchich, tuvo la oportunidad de enseñarle algunas cosas sobre pintura, ya que él le decía que su papá (don Andrés) no le había enseñado a pintar porque la pintura no era para él. Es por esta razón que

Vicente optó por acudir a don Francisco Telón.

En cuanto a Santiago Tuctuc, continúa diciendo don Francisco Telón, tuvo la oportunidad de enseñarle algunas cosas sobre dibujo y pintura pero es innegable que ellos ya tenían predisposición para pintar.

Por otra parte también manifiesta don Francisco Telón, que les enseñó el oficio a Filiberto Ramírez y a Monseñor Julio Cabrera, y en cuanto a los nombres con que se llama a la pintura de esta localidad no está de acuerdo. Agrega además que desea a pesar, que la pintura le ha dado mucho renombre a la localidad comalapense, con su forma inacadémica, que la juventud de ahora perfeccione sus habilidades y que la pintura de Comalapa resurja con una nueva visión, es decir con una nueva generación de pintores que estén a la vanguardia del arte moderno. Aclara además que no está en desacuerdo con la producción artística popular, pues en ella se han iniciado muchos valores que posteriormente, incluso en la actualidad han surgido como exponentes de un arte más desarrollado.

Indica don Francisco Telón que en Comalapa hace falta una verdadera orientación, tanto teórica como práctica en el campo artístico en especial las artes plásticas para desarrollar el talento de muchos jóvenes inquietos, y seguir haciendo honor a la "Florencia de América".

Santiago Tuctuc Apén nació en San Juan Comalapa el 25 de julio de 1920, Siendo sus padres Pedro Tuctuc y Juana Apén.

"Cuando estuvo en el ejército comenzó a hacer dibujos que gustaron y descubrieron su vocación, acaso de allí deriva su gusto por las escenas de desfiles cívicos y paradas militares.

Luego al regresar a su pueblo, trabajó por algunos

años como rotulador y decorador de casas, bajo la dirección del maestro don Francisco Telón Chalí; y en 1957 pintó sus primeros cuadros, participando en el año de 1960, en una exposición que se hizo en Comalapa.

Colaboró en varias exposiciones colectivas, en las más conocidas galerías de Guatemala: I.G.A., Banco de Guatemala, Alianza Francesa, en 1972 estudió taller Cabrera, en 1972 en la Asociación de Estudiantes Arquitectura y en 1978 Asociación Alejandro Von Humbolt.

Premios: Primer Premio de la Feria Anual de Santa Ana Chimaltenango de 1965. Segundo Premio en la Feria de Independencia de Quetzaltenango de 1965. Mención Honorífica en la Exposición Industrial y de Artesanías en la Ciudad de Guatemala en 1964. Diploma de la Secretaría de Información de la Presidencia de la República y de la Radio Nacional T.G.W. "La Voz de Guatemala". Sus obras se encuentran en colecciones privadas y museos de los Estados Unidos de Norte América y Guatemala. Tales como la Dirección General de Bellas Artes y el Museo Nacional de Artes e Industrias Populares" (Toledo Palomo, 1972).

"Tuctuc es un singular representante del movimiento pictórico surgido en Comalapa, tanto por su original inventiva y tratamiento de los temas, como por el dominio de la técnica y el adecuado equilibrio del color en las representaciones, que no son ajenas a los ejemplos de grupos colectivos vistos bajo sus más diferentes ángulos y, sus más extrañas e inusitadas perspectivas visuales" (Alonso de Rodríguez, 1973).

Don Santiago Tuctuc, por otra parte también era una persona que le gustaba colaborar con la comunidad prestando sus servicios como enfermero empírico, acudiendo desinteresadamente a inyectar a las personas que requerían de sus servicios; don Santiago poseía un carisma muy especial y era respetado por todos sus vecinos, hablaba muy bien el español por lo que se comunicaba perfectamente

con personas ladinas, sus discursos en las exposiciones eran bastante elocuentes y trataba siempre de enaltecer el nombre de Comalapa. El autor del presente trabajo tuvo la oportunidad de conocerlo personalmente, por haber vivido a la vecindad del mismo; también de asistir a su estudio a aprender algunas cosas de la pintura en los años de 1975, 1976 y 1977. En 1983 tuvo la oportunidad de estar presente en el reconocimiento que le hiciera el Instituto Nacional de Cooperativas INACOP, contando con la presencia de aproximadamente 15 pintores de Comalapa. La inauguración de la muestra en dicho homenaje "fue hecha por el Coronel Orlando Sierra de León, interventor general de INACOP quien expresó su complacencia y de la institución por poder ofrecer apoyo a los guatemaltecos que, como los artistas de San Juan Comalapa, enaltecen con su arte a Guatemala" (Prensa Libre, Agosto 1983; 14).

Sólo uno de los dos hijos varones procreados por don Santiago Tuctuc heredó el arte de pintar, siendo éste Sóstenes Romeo Tuctuc Roquel quien obtuviera un Tercer Premio y Glifo de Bronce en la IV Bienal de Arte Paiz de 1984, actualmente no se sabe si sigue en la pintura pues ya no participa en exposiciones ni vive en la localidad de Comalapa.

CAPITULO IV ANALISIS E INTERPRETACION

A. VARIANTES EXISTENTES EN LA PINTURA K'ACHIQUEL DE COMALAPA EN LAS ULTIMAS DOS DECADAS

En los últimos veinte años, la producción artística en Comalapa se ha acrecentado dando lugar a un fenómeno impactante de tipo comercial; los factores constantes con los que nos encontramos al analizar este fenómeno artístico son los mismos que afectan a toda la producción artesanal y artística de toda índole en nuestro país. En las postrimerías del siglo XX, las comunidades indígenas no pueden concebirse como islas sociales con poblaciones homogéneas económicas o culturalmente. Por eso mismo debe tomarse en consideración que la evolución socioeconómica afecta a los rasgos culturales de un país, directa e indirectamente. Esto quiere decir que se establece una concepción dicotómica, como lo antiguo y lo nuevo, lo tradicional y lo moderno; dicha concepción es tomada y aplicada por los pintores de Comalapa cuando se les pregunta ¿por qué pintan los personajes con el traje antiguo? o ¿por qué pintan las costumbres antiguas de la localidad? y en el otro extremo ¿por qué ya no se pintan?. Esto nos da la idea de cómo conciben ellos el valor comercial de su producción artística.

Por otro lado la depuración de los temas se deja entrever cuando dejan de pintar o se sintetiza su composición; algunos temas ya no se pintan por dos razones: la primera porque presentan un mayor grado de dificultad en su elaboración, y segundo porque se prefiere pintar cantidad, con la oportunidad de ganancia en menor tiempo. También se puede observar la sintetización del

tema cuando su composición y sus elementos ya no son tratados en una forma detallada y lógica, dándose a veces la sensación de que el artista trabaja el tema apuradamente o en el caso de los artistas jóvenes, por desconocer los rasgos elementales del tema.

Volviendo a la evolución socioeconómica en la que se encuentran inmersas nuestras comunidades indígenas, se considera importante recalcar que a través de muchos años éste ha sido el factor más frecuente que afecta las variantes que paulatinamente han adoptado la mayoría de manifestaciones artísticas de nuestro país. En consecuencia, la pintura K'achiquel de Comalapa que desde 1930 surge dentro de una comunidad indígena que lucha por mejoras socioeconómicas con miras a la evolución integral que les permita alcanzar un nivel de desarrollo que satisfaga sus necesidades comunitarias e individuales, no puede permanecer aislada ni callada.

Dentro de este esquema, la pintura comalapense empieza a constituirse en un pilar fundamental de la economía de unos pocos, que encontraron en ella el cambio anhelado, pero esta expresión artística no nació con esta finalidad, y es que hay que aclarar que el arte y el artista son una dualidad cambiante que atiende a diversos factores. De esta cuenta el hombre como ser social no puede a través del arte omitir o detener la evolución de la cual es actor; esto no justifica que el arte se utilice indiscriminadamente, es decir, que se haga de él una mercancía barata, lo cual sucede cuando el pintor se siente presionado ya sea por una demanda comercial o por la necesidad de agenciarse algún dinero para solventar su propia economía.

Es aquí donde estriba la diferencia de cuando la pintura comalapense en un principio se manifestaba enunciando las vivencias de una comunidad alejada hasta ese entonces de los mercaderes del arte; esto no quiere decir que los pintores al principio no vendieran sus

cuadros, ni que estuvieran interesados en ello, y ni que tampoco existiera alguien interesado en comprarlas, por el contrario, desde un principio la pintura K'achiquel de Comalapa tuvo muchos admiradores y dentro de estos hubo algunos que apoyaron esta corriente artística incentivando de esta forma el trabajo creador de los campesinos artistas de la localidad.

Hasta 1975 los temas predilectos por los pintores eran exclusivamente escenas típicas del lugar, y no existía una demanda muy fuerte que presionara en cierta forma a los pintores; tampoco existía la competencia por acaparar a los clientes visitantes, casi siempre al visitante le daba tiempo de conocer a la mayoría de pintores pues eran relativamente pocos, por lo que existía entre ellos compañerismo y solidaridad.

Actualmente es lo contrario, ya no existe compañerismo ni solidaridad. En el trabajo de campo realizado por el autor se detectó que existe rivalidad y mucho celo profesional entre ellos. Se puede ver actualmente el acaparamiento de algunos lugares estratégicos en la calle principal cerca de la casa del primer pintor del lugar, algunas agrupaciones en un principio tuvieron éxito pero llegada la violencia en los 80, se desintegraron pues, las galerías ya no daban resultado, por la ausencia de los visitantes o turistas. Es aquí donde también surge una nueva variante, por la cual los pintores optan por salir a vender sus pinturas a la ciudad capital y otros lugares, poniéndose de moda los "encargos". Los pintores empiezan a experimentar nuevas influencias del exterior no tardando en llegar las nuevas corrientes artísticas que despertaron el interés de muchos, naciendo así las nuevas generaciones de pintores K'achiqueles en Comalapa; quienes de acuerdo con las estadísticas recabadas en el presente trabajo, oscilan entre los 15 y 40 años y la mayoría han tenido acceso a la educación primaria (véase cuadros 1 y 2 respectivamente en capítulo V).

B. EL SURGIMIENTO DE NUEVAS GENERACIONES

Las nuevas generaciones de pintores en Comalapa han permitido que se acentúe la permanencia de un hecho pictórico muy importante, estimulando el desarrollo de una cultura popular local; ya que "si por cultura se entiende no un ente abstracto sino la suma de acontecimientos transmitidos de generación en generación; la memoria colectiva, la herencia social, los valores, la sabiduría, las habilidades, la síntesis de los valores materiales y espirituales de una sociedad determinada, el marco organizador de la autoconciencia nacional, la fisonomía social y la personalidad de cada pueblo; debe comprenderse asimismo que la cultura expresa la experiencia histórica particular de cada pueblo y encarna sus resultados: constituye su fisonomía peculiar, su personalidad colectiva" (Díaz Castillo. 1980: 2).

De aquí parte la idea que las nuevas generaciones de pintores K'achiqueles comalapenses agregan en cada uno de sus momentos, características importantes en el devenir histórico de su localidad.

En este mismo marco es importante describir lo que dicen los propios pintores actualmente respecto al surgimiento constante de nuevos exponentes de este arte plástico. Esto según ellos trae como consecuencia una nueva forma de ver el arte, lo cual por supuesto altera de alguna forma las características originales de esta corriente artística, dando como resultado que las nuevas generaciones ya no se interesen por la conservación de la misma como lo fue en sus inicios.

Según los resultados obtenidos de las encuestas realizadas por el autor en el presente trabajo, un 18.75% dijeron dedicarse a la pintura por amor al arte y un 78.12% confluyeron en dedicarse a la pintura por amor al arte y por lo económico (véase resultado de encuestas en Cap. No. V) lo que determinó que la mayoría se dedica a la

pintura no sólo por amor al arte sino porque ven en ello una fuente de ingresos económicos.

C. NUEVAS CORRIENTES ARTISTICAS

Como nuevas corrientes artísticas podemos mencionar, la introducción del paisaje de otros lugares, como de Antigua Guatemala, Atitlán, Chichicastenango y otros lugares del altiplano. También se visualiza como nueva corriente la integración de la producción artística de un grupo de mujeres que se denomina "corriente surrealista", siendo ésta el resultado de expresar en la pintura a manera de leyendas, las vivencias y cosmovisión mítica de la comunidad comalapense.

Respecto al nombre que se le ha dado a esta nueva corriente femenina "surrealista", según Adelina Nicho "no fue elegido por ellos. Pues este nombre surgió cuando presentaron su obra en un Seminario Taller Internacional que se realizó en la Antigua Guatemala, en donde los críticos tanto nacionales como internacionales, decidieron denominarla así. (Nicho Cumez, 1990: 4).

El academicismo pictórico hace también acto de presencia actualmente, cuando se ve como algunos pintores hacen gala de una verdadera destreza académica en la realización de obras que no tienen nada que envidiar a la obra de connotados artistas guatemaltecos.

El contacto con artistas en la capital ha contribuido al establecimiento de nuevas características en la producción artística de Comalapa. Manifiestan ellos mismos que desean alcanzar un nivel superior en la pintura a nivel nacional e internacional, aunque manifiestan también que no menosprecian el estilo tradicional, pues es allí por donde empiezan todos los pintores comalapenses.

D. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PINTURA K'ACHIQUEL DE COMAPALA

Según Fernando Urquizú "El grado de desarrollo material alcanzado por la sociedad pre-hispánica limitó la participación femenina como sujeto del arte (como creadora del mismo) al campo de las artes aplicadas. Aun en nuestros días podemos apreciar resabios de esta profunda vocación creativa en distintos puntos de la actual República de Guatemala.

Esta afirmación tampoco puede de ninguna manera excluir la participación de la mujer en este período de nuestra historia en aportes de pintura, escultura y otras de las Bellas Artes mayores, pero en casos muy aislados y sujeta a no dejar evidencia de su participación, debido a que el hombre ocupó un lugar preferente en la sociedad.

En la época precolombina las artes aplicadas ocuparon un lugar preponderante en la sociedad; éstas fueron cultivadas por mujeres y podemos tomar como ejemplo los resabios que acerca de esta función se observan aún en las herederas de esta tradición. (Urquizú 1994:55).

Es digno de admiración el grupo de mujeres pintoras k'achiqueles de Comalapa, pues en ellas se avisa un horizonte artístico con grandes expectativas en la plástica guatemalteca.

"En 1985 las hermanas Paula, Adelina y Estela Nicho, junto con Berta Mux, Margarita Roquel y Angélica Mux, formaron el primer grupo de pintoras comalapenses con asesoría de Salvador Cúmez, un pintor identificado con sus aspiraciones artísticas. Desarrollaron un estilo que les permitió distinguir su arte del de los hombres y encontrar un nicho artístico que las resguardara un poco de los conflictos de género" (Asturias de Barrios, 1994: 252).

El grupo anteriormente mencionado se llamó

"Surrealista" que según ellas mismas no fue elegido por consenso del grupo sino cuando presentaron su obra en un Seminario Internacional que se realizó en Antigua Guatemala. En este seminario los críticos tanto nacionales como internacionales decidieron llamarle así; por representar montañas, árboles, lagos y ríos con rostros y ejecutando instrumentos, riéndose o llorando. (En Revista Amiga, Nicho Cúmez, 1992: 30).

En el trabajo de campo realizado por el autor se determinó que las pintoras al contrario de los pintores, son más solidarias entre ellas mismas y son más organizadas. Según ellas aun falta mucho por hacer en el campo artístico femenino K'achiquel comalapense. Cuentan que al principio tuvieron muchas dificultades con la novedad del surgimiento de un movimiento pictórico femenino; pues se tenía el mito que sólo los hombres podían desarrollar el arte de la pintura en la localidad.

"Sus pinturas entrelazan colores y contrastes de hilos entre tubos de óleo. Su experiencia como tejedoras les permite dar una dimensión distinta a sus expresiones, un conocimiento que los hombres no poseen" (Ramírez Margarita, 1995: 13).

En el grupo de mujeres entrevistadas y encuestadas por el autor, figuran; María Elena Curuchich, Margarita Roquel, María Estela Nicho Cúmez, María Nicolasa Chex, María Marta Feliza Mux Chali, Berta Delfina Mux, quienes son dirigidas actualmente por María Elena Curuchich, nieta del maestro Andres Curuchich; sus edades oscilan entre 21 y 36 años.

Llama la atención el caso de berta Delfina Mux Estepan, quien en la entrevista y encuesta que le realizara el autor definió su postura de la siguiente forma: "Empecé a pintar hace aproximadamente 5 años porque me gusta y porque me inspira el legado de don Andrés Curuchich, admiro a mis compañeras de grupo y participo

con ellas, además tengo el apoyo de mi esposo quien me comprende y ayuda, él mismo me hizo el rótulo para que los visitantes me localicen (Ver foto No. 18). También asistí a la Casa de la Cultura local a recibir un poco de instrucción en dibujo. Deseo que algún día hayan buenos maestros en la misma y poder así mejorar mi técnica, al igual que lo desean mis demás compañeras".

El testimonio y la evidencia artística de Berta Delfina ponen de manifiesto la capacidad creadora y artística existente en el grupo femenino de pinturas k'achiqueles comalapenses.

E. LA CUESTION COMERCIAL Y LA COMPETENCIA

En cuanto a este esquema se determinó en el presente trabajo, que en la actualidad los pintores comalapenses, en su mayoría han encontrado en el arte, un medio de subsistencia como se explica en el inicio del presente capítulo.

La competencia y la comercialización en la pintura K'achiquel de Comalapa, ha dado como resultado una degeneración artística la cual ha provocado, la casi desaparición de la pintura tradicional local, legada por los primeros exponentes de esta corriente.

La llegada de tendencias artísticas occidentalizadas, han llegado eficientemente a tocar la ingenua concepción artística de los pintores k'achiqueles de Comalapa y provocado en ellos la inclinación por la comercialización. Creándose así un parámetro competitivo entre ellos mismos, que conlleva cada vez más a la extinción de un patrimonio cultural y artístico hecho tradición en el pueblo de San Juan Comalapa.

La cuestión comercial y la competencia son un fenómeno inevitable en nuestra sociedad por lo que en el campo del arte no se podía dar la excepción.

"Así están y cuelgan las obras mismas en las colecciones y exposiciones. Pero ¿están allí en sí mismo las obras que son, o no estarán más bien como objetos de la práctica del arte?. Las obras se ponen al alcance del deleite público y de cada individuo. Hay organismos oficiales que se encargan de cuidar y conservar las obras. Conocedores de arte y jueces en materia de arte se dan que hacer con ella.

El comercio de obras de arte atiende el mercado. La investigación de las obras de arte las convierte en objeto de una ciencia. Mas ¿acaso en ese múltiple ajetreo encontramos las obras mismas?" (Heidengger, 1969: 33).

La competencia entre los pintores permite apreciar que muchos de ellos ya no pintan las escenas propias del lugar; sino más bien pintan paisajes y costumbres de otros lugares de Guatemala y la razón es porque como se dijo anteriormente, muchos pintan lo mismo y repiten constantemente los temas. Por eso es de que algunos optan por salir del estilo local e incursionar con otro tipo de motivos pictóricos.

Según el 65% de pintores entrevistados en el presente trabajo manifestaron vender más cuadros con escenas y paisajes de otros lugares; según ellos por la demanda o por encargos de los consumidores de esta clase de cuadros, provocándose así el abandono de la práctica de la pintura tradicional local.

La comercialización también hace que los pintores de Comalapa utilicen en determinados casos parámetros de producción más complejos; utilizando ayudantes o aprendices; logrando de esta manera agilizar la producción para satisfacer la demanda y mantener siempre una reserva de cuadros.

Los precios de venta de los cuadros varían según el

tamaño; generalmente las medidas son de 8 x 10" a 30 x 40" y los precios van desde Q.25.00 hasta Q. 4,000 (ver resumen de datos, pregunta No. 13, en el Capítulo V); ésto nos da la idea que los pintores de Comalapa obtienen un margen favorable de ingresos económicos a través de la venta de cuadros.

Es importante hacer saber que la mayoría de los pintores de Comalapa tienen tierra propia y que muchos pagan para que se las cultiven; ésto indica tiempo completo a la pintura pues ésto último les tiene mejor cuenta, así lo manifiestan en la respuesta que dio la mayoría a la pregunta No. 30 de la encuesta que se les realizó (véase pregunta No. 30 en resumen de datos y porcentajes, Capítulo No. V).

CAPITULO V
A MANERA DE RESUMEN LOS DATOS Y
PORCENTAJES ARROJADOS POR LAS
ENCUESTAS

Pregunta No. 1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura?

- | | | |
|----|--------------------------|--------|
| a) | amor al arte | 18.75% |
| b) | amor al arte y económico | 78.12% |

En esta pregunta el 18.75% manifestaron dedicarse a la pintura solamente por amor al arte. El 78.12% por amor al arte y por lo económico, por lo que se determinó que la mayoría pintan por amor al arte y porque les proporciona ingresos económicos.

Pregunta No. 2. ¿Aparte de la pintura domina algún otro arte?

- | | | |
|----|-------------------|--------|
| a) | música | 12.5 % |
| b) | grabado | 3.12% |
| c) | otras actividades | 87.37% |

En esta pregunta, el inciso (c) que representó el más alto porcentaje y en el cual los encuestados manifestaron dedicarse a parte de pintar, a las artesanías (telares).

Pregunta No. 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa, conoce o le parece mejor?

- | | | |
|----|----------------------|--------|
| a) | Pintura Popular | 15.62% |
| b) | Pintura Primitivista | 12.5 % |
| c) | Pintura K'achiquel | 34.37% |

d)	Pintura Maya	3.12%
e)	Pintura de Comalapa	34.37%

Aquí podemos observar que tanto los incisos (c,e) representan iguales porcentajes, siendo los preferidos por los encuestados, por otro lado los incisos (a,b) aun está presente en algunos encuestados, el inciso (d) como se puede observar no fue tan preferido por los encuestados.

Pregunta No. 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?

En esta pregunta el total de los encuestados es decir el 100% confluyeron en que fue don Andrés Curuchich.

Pregunta No. 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?

En este aspecto todos los encuestados, el 100%, manifestaron que a través de don Andrés Curuchich.

Pregunta No. 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?

a)	Pasatiempo	00.00%
b)	Trabajo	93.75%
c)	Ambas anteriores	6.25%

En esta pregunta casi la totalidad de los encuestados ejercen la pintura como un trabajo. Determinándose de esta forma que su producción es base para su economía.

Pregunta No. 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?

a)	Cultiva la tierra	71.87%
b)	Hace otras actividades	28.12%

En esta pregunta se determina que la mayoría de los

pintores alternan el quehacer artístico con el cultivo de la tierra y otras actividades.

Pregunta No. 8. ¿Tiene tierra para cultivar; alquilada o propia. Paga para que se la o cultiven?

a)	Alquilada	12.5 %
b)	Propia	78.12%
c)	Paga para su siembra o cultivo	9.37%

Aquí se puede observar que la mayoría tiene tierra propia y un poco porcentaje alquila y que un 9.37% del total, paga para que se la trabajen.

Pregunta No. 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela?

a)	Si	46.87%
b)	No	53.12%

En esta pregunta es importante aclarar que en el inciso (b) se incluyeron los que no tenían hijos y los que aun no estaban en edad de ir a la escuela.

Pregunta No.10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas?

a)	Hijos	28.12%
b)	Otras personas	59.37%
c)	A nadie	12.5 %

Aquí se observa que los incisos (a,b) registran que si se transmite la enseñanza a hijos, familiares y amigos y un poco porcentaje que no ha enseñado o que no enseña.

Pregunta No.11. ¿Cómo aprendió a pintar, quién le enseñó?

a)	Auto didacta	53.12%
b)	Algún familiar o amigo	46.87%

En esta pregunta se determina que, un poco más de la mitad de los encuestados inciso (a) son auto didactas es decir que no aprendieron a pintar con nadie. El inciso (b) con un 46.87% que casi es la mitad de los encuestados concordaron en que sí han aprendido a pintar con algún familiar o amigo. En ambos casos se observa la predisposición y la tradición artística existente en la localidad.

Pregunta No.12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez. SI NO. Por qué motivo?

El 100% de los encuestados manifestaron no haber dejado de pintar alguna vez. En cuanto a motivos no hubo comentarios. Por tanto se determina que la pintura llena sus aspiraciones.

Pregunta No.13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?

En esta pregunta los encuestados respondieron en un 100%, vender de (1 a 2) cuadros al mes, con un valor que va desde (Q.25.00 hasta Q.4,000.00) con medidas desde (8 x 10" hasta 30 x 40") y por otra parte se determinó que ya no sólo se utiliza el lienzo tradicional sino también los cofres de madera.

Pregunta No.14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar? ¿En dónde vende más?

- | | | |
|----|-----------------|--------|
| a) | En la localidad | 3.12% |
| b) | Otros lugares | 96.87% |

Aquí se determinó que la mayoría de los encuestados vende más sus cuadros en otros lugares, como: la capital y en la Antigua Guatemala.

Pregunta No.15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón?

Aquí el 100% de los encuestados respondieron que sí se visita el pueblo por la pintura y también todos agregaron que por las artesanías.

Pregunta No.16. ¿Está usted asociado a alguna Galería y/o Pertenece a algún grupo de pintores?

a)	Asociado a Galería	6.25%
b)	Pertenece a grupo	40.62%
c)	Es propietario	9.37%
d)	No asociados ni pertenecen a grupo	43.75%

En esta pregunta se determinó que una gran parte no pertenece ni está asociada a galerías inciso (d) y otra gran parte sí pertenece a grupos inciso (b), casi en una forma nivelada. Por otra parte muy poco porcentaje es propietario de galería y asociado a galería incisos (a,c).

Pregunta No.17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO. ¿Es dirigido por ustedes mismos o por otras personas?

a)	SI	46.8%	y es dirigido por ellos mismos.
b)	NO	53.12%	no pertenecen a grupos y son individuales.

Pregunta No.18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura?

a)	SI	25%
b)	NO	75%

Es evidente que muy poco porcentaje ha asistido a alguna academia, pero es un indicador muy importante pues está latente el deseo de cambio, como se despeja en la pregunta No. 35.

Pregunta No.19. ¿Qué opina de la Casa de la Cultura, de esta localidad?

a)	Cumple	25.00%
b)	No cumple	56.25%
c)	Desconocen su función	18.75%

Aquí la mayoría, inciso (b) respondieron que no cumple su cometido por varias razones, como: no tener maestros especializados, no contar con un presupuesto para ello y porque las personas en general no se preocupan. Por otra parte un 25% manifestó que sí cumple en lo que puede y que han aprendido algunas cosas. Por otra parte un 18% manifestaron desconocer su función.

Pregunta No.20. ¿Le gusta copiar de: libros, fotografías, cromos, revistas, otros?

a)	Libros	00.00%
b)	Fotografías	78.12%
c)	Cromos	00.00%
d)	Revistas	00.00%
e)	No copian	21.87%

Se puede visualizar en esta pregunta que la mayoría respondió copiar de fotografías, algunos aludieron, que por ya no contar con la fisonomía anterior del pueblo y otros por los encargos (ver respuesta de las preguntas No. 34 y 33).

Pregunta No.21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros?

a)	Sólo paisajes	21.87%
b)	De todo	78.12%

Un 78.12% coincidió en pintar de todo y un 21% manifestaron pintar más paisajes por ser más vendibles (ver Preg. No. 27).

Pregunta No.22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar?

a)	SI	53.12%
b)	NO	46.87%

Aquí se ve un porcentaje casi nivelado, aunque ligeramente inclinado en el inciso (a), que determina insinuadamente el cambio en la forma y técnica.

Pregunta No.23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia (Nacionales o extranjeros)?

El 100% coincidieron en los mismos materiales, tales como: óleo, pinceles, solventes nacionales y extranjeros.

Pregunta No.24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia?

a)	Tela	50%
b)	Tela y madera	50%

La tela es el soporte constante y la madera figura como un soporte adicional confeccionado a manera de cofre, lo cual es una variante respecto de la obra de caballete.

Pregunta No.25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística?

a)	SI	40.62%
b)	NO	59.37%

Como se puede observar el más alto porcentaje, ya no sigue utilizando la temática y técnicas locales, como lo fue en el principio (ver pregunta No. 27). Aunque un 40% nos indica que todavía algunos siguen la tradición legada por los primeros pintores.

Pregunta No.26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio?

El 100% de los encuestados dijeron pintar en su estudio, es decir en su casa y realizar bocetos previos.

Pregunta No.27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros, por qué?

a)	Escenas locales	21.87%
b)	Otros lugares	65.62%
c)	Ambas anteriores	12.05%

En esta pregunta se logró establecer que la mayoría de los encuestados inciso (b), vende más cuadros con escenas de otros lugares como: Chichicastenango, Antigua Guatemala y otros lugares del altiplano (ver pregunta No. 25), siendo este un indicador del impacto comercial en la pintura K'achiquel de Comalapa, porque según ellos se venden más.

Pregunta No.28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta?

a)	SI	31.25%
b)	NO	68.75%

Aquí se deja entrever que la mayoría de los entrevistados prefieren trabajar solos y en forma directa con el comprador.

Pregunta No.29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros?

a)	Competencia	9.37%
b)	Carretera	15.62%
c)	Turismo ausente	28.12%
d)	Ninguno	46.87%

Aunque el inciso (d) nos indica que un alto porcentaje no tiene ningún problema para negociar sus cuadros, los demás incisos nos dan indicadores muy importantes, ya que unidos revelan un 53.11% como consecuencia de tres grandes problemas incisos (a,b,c).

Pregunta No.30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio?

a)	SI	81.25%
b)	NO	18.75%

Como se puede observar la mayoría de los encuestados coincidieron en que sí representa un buen negocio el pintar cuadros (véase pregunta No. 13) y el inciso (b) nos indica que por razones diversas no es tan buen negocio (véase pregunta No. 29).

Pregunta No.31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya?

a)	SI, Por encargo	100%
b)	NO, Por decisión suya	000%

La repetición de los temas por encargo es generalizada según el 100% de los encuestados. Ellos dicen que repiten, pero que con algunas variantes. Esto nos indica un grado de comercialización en el esquema artístico ya que son presionados por la demanda es decir los compradores.

Pregunta No.32. ¿Participa en concursos? ¿ha ganado alguna vez?

a)	Si ha participado	65.62%
b)	No ha participado	34.37%
d)	Del 65.62% del inciso (a), han ganado premios el	52.38%

En esta pregunta resulta que un buen número de los entrevistados han participado en concursos (el 65.62% del inciso a) de donde un 52.38% de los 65.62% han ganado premios en diversos concursos.

Pregunta No.33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros?

a)	SI	6.25%
b)	NO	93.75%

Aquí se aprecia que los pintores no utilizan ni la urbanización ni el vestuario moderno para hacer sus cuadros (ver pregunta No. 34).

Pregunta No.34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar?

El 100% estuvieron de acuerdo con esta pregunta y confirmaron lo descrito en la misma (ver Preg. No. 20 y 33).

Pregunta No.35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas?

a)	SI	93.75%
b)	NO	6.25%

En esta pregunta se determina el deseo de aprender otras técnicas y el de tener la oportunidad de ingresar a una escuela de artes plásticas, de lo cual un 6.25% ya lo han hecho, pero dentro de los mismos autodidactas (ver Preg. No. 11) desarrollan por su propia iniciativa, el aprender otras técnicas, por su propia cuenta.

Pregunta No.36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan y por qué?

El 50% confluyeron, aunque sin especificar que, muchas ya no se pintan y el otro 50% que desconocían cuáles.

Pregunta No.37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?

Según lo indica la encuesta, el 46.87% han sido ayudados por instituciones, el otro 53.12% no han sido ayudados por ninguna institución.

A continuación algunas de las instituciones y personas que refirieron los entrevistados: Museo Ixchel, INGUAT, Asociación de Azucareros, Comité Alemán, Dra. Linda Asturias de Barrios, Organización Paiz, Banco de Guatemala, Consejo Nac. de Protección de Antigua Guatemala, MUSAC, CEFOL.

A. CUADRO I

PROMEDIO DE EDADES

TOTAL DE LA MUESTRA 32

MASCULINO: 26 - FEMENINO: 06

AÑOS		CANTIDAD PERSONAS	% DE ENCUESTADOS
DE:	A:		
15	20	03	9.37%
21	25	04	12.05%
26	30	09	28.12%
31	35	05	15.62%
36	40	04	12.05%
41	45	03	9.37%
46	50	02	6.25%
51	55	01	3.12%
56	100	01	3.12%

B. CUADRO II**ESCOLARIDAD DE LOS ENCUESTADOS**

TOTAL DE LA MUESTRA 32

MASCULINO: 26 - FEMENINO: 06

ESCOLARIDAD	CANTIDAD PERSONAS	% DE ENCUESTADOS
Primaria	18	56.25%
Ed. Básica	07	21.87%
Diversificado	06	18.75%
Superior	01	3.12%

CONCLUSIONES

Después de estudiar detenidamente los aspectos correspondientes en torno al tema desarrollado en el presente trabajo y haber obtenido resultados positivos en cuanto a la comprobación de la hipótesis planteada, se llegó a las siguientes conclusiones:

- Porque la Pintura K'achiquel de Comalapa es un movimiento artístico nacido en las entrañas de un pueblo conmovido por las artes, es que ha dado a Guatemala valores merecedores de admiración y respeto, entre ellos el legado que dejara muy orgullosamente don Andrés Curuchich.
- La pintura tradicional K'achiquel de Comalapa está siendo reemplazada paulatinamente por otras corrientes artísticas y sus generaciones más jóvenes en esta disciplina del arte no están siendo orientadas con finalidad de conservar la mayor parte de las características propias de esta corriente pictórica.
- La comercialización del arte está afectando muy dañinamente a esta corriente artística por la falta de atención y revaloración sobre la misma de parte de entidades y personas correspondientes. Esto puede dar lugar a que en el futuro sólo quede el recuerdo de lo que fuera la pintura tradicional K'achiquel comalapense.

RECOMENDACIONES

- Es inevitable que las reglas de un aparato comercial no toquen la producción artística, aunque ésta se desarrolle en un apartado municipio, como sucede con la Pintura K'achiquel de Comalapa. Pero es deber de las instituciones y entidades correspondientes velar por la conservación, adoptando programas de proyección que persigan la concientización y revaloración de dicha corriente artística.
- Se recomienda a la Casa de la Cultura de Comalapa, abocarse a entidades e instituciones con el fin de promover la conservación de la Pintura K'achiquel local en su versión tradicional.
- También se recomienda que la Casa de la Cultura realice los esfuerzos correspondientes para la implementación de una galería museo con obra representativa de los primeros exponentes y de sus generaciones posteriores.
- Por otro lado, se recomienda al Departamento de Arte de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, que se incluyan en el pensum de estudios algunos cursos sobre pintura popular (monográficos), pues es responsabilidad también del mismo el de propiciar los conocimientos indispensables en dicho campo.

BIBLIOGRAFIA

1. ALONSO DE RODRIGUEZ
Josefina.
1973. "Los pintores de San Juan Comalapa, Color y Tradición". Club Rotarios, Guatemala - Sur.
2. ASTURIAS DE BARRIOS,
Linda.
1985. Comalapa el Traje y su Significado. Museo Ixchel del Traje Indígena. Guatemala.
3. _____
1994. Mano de Mujer mano de Hombre: Producción artesanal textil en Comalapa, Guatemala. Tesis de doctorado en antropología. Albany: Universidad Estatal de In Albany. New York.
4. BREMME DE SANTOS
Ida.
1971. Artesanías de Guatemala (Apuntes). Guatemala. Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala.
5. CABANNE,
Pierre,
1979. Diccionario Universal del Arte. Tomos I,II,III,IV,V. Editorial Argos-Vergara S.A. Aragón 390, Barcelona España.
6. CABRERA,
Roberto.
1978. Imaginería Popular o Arte del Pueblo: Los pintores "primitivistas" de Comalapa. En Revista ALERO No. 30, 3a. Epoca. Guatemala.

7. CARVALHO -NETO DE,
Paulo.
1977. Diccionario de Teoría
Folklórica, Guatemala. Ed.
Universitaria. Colección
Problemas y documentos. Vol.
5. USAC. Guatemala.
8. DARY FUENTES,
Claudia.
1992. Relatos de los antiguos.
Estudio de la tradición
oral de Comalapa,
Chimaltenango. No. 1-91.
Cuaderno de Investigación.
Dirección General de
Investigación. USAC.
Editorial, VILE. Guatemala.
9. _____
1992 La pintura indígena de
Comalapa, Color y Tradición
de Comalapa. Catalogo de
1992. Presentación. Centro
de Estudios Folklóricos.
USAC. Guatemala.
10. DE LEON MELENDES,
Ofelia Columba
1987 Criterios Fundamentales
para la Comprensión y
Valoración de la Cultura
Popular o Culturas
Populares. En Tradiciones de
Guatemala No. 27, Centro de
Estudios Folklóricos, USAC.
Guatemala.
11. DIAZ CASTILLO,
Roberto
1976 Los exvotos pintados de
San Felipe. La Tradición
Popular No. 9, Voletín del
Centro de Estudios
Folklóricos, USAC.
Guatemala.

12. 1980. Artes y Artesanías Populares. En tradiciones de Guatemala No. 14, Centro de Estudios Folklóricos, USAC. Guatemala,
13. 1980 Lo esencial en el concepto de arte popular. Cuaderno Universitario. Publicación Bimestral. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales. USAC. No. 7. Guatemala.
14. ERAZO FUENTES, Antonio. 1976. Sobre la preservación de valores de uso de carácter folklórico. Colección breve. Vol. I. Centro de Estudios Folklóricos. USAC. Guatemala.
15. FUENTES Y GUZMAN, Francisco. 1932. Recordación Florida. Vol. I. Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. Guatemala: Tipografía Nacional.
16. GAITAN LARA, Dalila y A. Ortiz, Lesbia. 1980. La Pintura Popular de Comalapa como reflejo de la problemática socioeconómica de este municipio. En Tradiciones de Guatemala, No. 14. Centro de Estudios Folklóricos, USAC, Guatemala
17. GARCIA ESCOBAR, Carlos René. 1993. Danzas Tradicionales en la Pintura K'achiquel de Comalapa, Chimaltenango, Guatemala. En la Tradición

- Popular, No. 94. Centro de Estudios Folklóricos USAC. Guatemala.
18. GOMEZ DAVIS, Alfredo. 1987. "Acerca de los Pintores T'zutuhiles". Suplemento turístico. INGUAT. Prensa Libre. Guatemala, 1987.
19. HEIDENGGER, Martin. 1969. El origen de la obra de arte. Documento de estudio. Departamento de Filosofía USAC. "Sendas Perdidas". Trad. según José Rovira Armengol. Buenos Aires, Losada, S.A.
20. INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL. 1968. Suplemento del Diccionario Geográfico de Guatemala. Tomo I. Guatemala: Tipografía Nacional.
21. INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA. 1991. Estimaciones de Población urbana y rural, por departamento y municipio, 1990-1995. Guatemala. Instituto Nacional de Estadística.
22. LARA FIGUEROA, Celso, A. 1977. Contribución del Folklore al estudio de la historia. Guatemala. Ed. Universitaria. Colección Problemas y documentos. Vol.7.
23. LORENZANA DE LUJAN Irma, y LUJAN MUÑOZ, Luis 1987. Apuntes sobre la pintura popular en Guatemala. La pintura popular en Guatemala. Programa

- Permanente de Cultura de la Organización Paiz. Guatemala.
24. MORALES URRUTIA, Manuel. 1961. La división política y administrativa de la república de Guatemala. Guatemala: Editorial Iberia Gutenberg.
25. NICHÓ CUMÉZ, Adelina. 1990. La Pintura Indígena como expresión de la evolución pictórica de los Mayas. Ponencia ante la UNESCO. Boletín de Estudios Mayas, año No. 1. Guatemala.
26. _____
1992. Mujeres, Cultura y Pinceles. Revista Amiga. No. 63. Guatemala.
27. PRENSA LIBRE. 1983. "Acerca de los pintores de Comalapa". Prensa Libre (culturales). Guatemala, 10 de agosto.
28. RAMÍREZ, Margarita. Mayo 27, 1995. "Los pintores de Comalapa". Suplemento. Identidad. No. 3. Colección Conozcamos Guatemala. Prensa Libre. Guatemala.
29. REVISTA CRÓNICA 1993. ARTE: Pintores de tradición. Revista Crónica. Año VI. No. 273. Guatemala.
30. TOLEDO PALOMO 1972. Pintores de Comalapa. Colección: Museo Nacional de Artes e Industrias

Populares. Guatemala.

31. URQUIZU
Fernando
1994
La mujer en el arte pre-
hispánico en tradiciones de
Guatemala 41-42, CEFOL,
USAC. Guatemala.
32. VASQUEZ CASTAÑEDA,
Dagoberto.
1987.
Pintura popular de
Guatemala. Cuaderno de
Folklore. Ministerio de
Cultura y Deportes.
Dirección General de
Información, Promoción,
Extensión y Difusión
Cultural. Guatemala.
33. VELA,
David.
1983.
Plástica Maya "Guía para una
Apreciación" 2a. Edición
Tipografía Nacional,
Guatemala.

ANEXO A: ENCUESTAS

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor _____
- Fecha y lugar de nacimiento _____
- Dirección _____
- Escolaridad _____
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? _____
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? _____
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? _____ pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? _____
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? _____
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? _____
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? _____
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? _____ paga para que se la cultiven? _____
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? _____ SI _____ NO _____
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? _____
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? _____
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? _____ SI _____ NO, ¿por qué? _____
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? _____ SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? _____
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? _____ SI _____ NO. _____
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? _____
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? _____ SI _____ NO. _____
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____
¿Nacionales y/o extranjeros? _____
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? _____
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ SI _____ NO. _____

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? _____ SI _____ NO. _____
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? _____
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? _____ SI _____ NO. _____
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? _____ SI _____ NO _____
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? _____ SI _____ NO. _____
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes? _____
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? _____ SI _____ NO _____
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? _____ SI _____ NO _____
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? _____
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Margarito Chex Icu
- Fecha y lugar de nacimiento 17 de octubre de 1946, Comalapa
- Dirección 3ra. calle "B" 2-22, zona 3, Comalapa
- Escolaridad 2do. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
por Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
Trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
Hace otras actividades
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? Propia, paga para que se la cultiven
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? Autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
2 al mes, Q.1,500.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares, Antigua, Capital.
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? Pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? No asociado
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no pertenece
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
No ayuda a los pintores, no hay maestros
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? Fotograf
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? nacionales, extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
otros lugares, de Chichi. Se vende más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? Ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO. depende de prestigio
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? SI NO x
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? SI NO ya no por la edad
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? propio esfuerzo

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Víctor Baudilio Mayor Roquel
- Fecha y lugar de nacimiento 19 de febrero de 1968
- Dirección 3ra. Av. 3-49 zona 1, Comalapa
- Escolaridad 4to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? música
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia, paga
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? un amigo
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
2 al mes, Q.100.00 a Q.150.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? grupo Quetzal
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? ellos mismos, propietario
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? está bien
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles
Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela madera, pinta paisajes
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué?
otros lugares, Antigua, Atitlán, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? _____
turismo ausente
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
Dante

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Juan José Niza
- Fecha y lugar de nacimiento 23 de mayo de 1968, Comalapa
- Dirección 5ta. calle "D" 3-56 zona 3, Caserío Chuasij
- Escolaridad 3ro. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades, cofres
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? un trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? alquilada, no paga
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no tiene
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? nadie
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 1 ó 2 al mes, desde Q.150.00 a Q.500.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanía
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no asociado, trabaja solo
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? trabaja solo
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no apoya
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? Fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles, madera
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
otros lugares
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. aeropuerto
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? no hay un buen acceso a la casa
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. Mención honorífica, Arte Paiz
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO.
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO.
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconocen
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Iván Gabriel Samol
- Fecha y lugar de nacimiento 8 de abril de 1954, Comalapa
- Dirección 0 Av. 2-88 zona 1, Comalapa
- Escolaridad Bachiller en Ciencias y Letras
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras Actividades, artesanía
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
4 al mes, Q.200.00 a Q.1,000.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? propietario
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no pertenece
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no cumple con su cometido
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? no copia
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles, solventes
- ¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela, madera, cartón
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué? ambas cosas
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? la publicidad
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO por encargo, le hace variaciones
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? INGUAT, APROFAM

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Feliciano Bal Cali
- Fecha y lugar de nacimiento 9 de junio de 1943
- Dirección 0 Av. 3-34, zona 1
- Escolaridad primaria completa
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? _____ pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? _____
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? _____
por don Andrés Curichich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? _____
un trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? _____
cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? _____ paga para que se la cultiven? propia y paga para que se la cultiven
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos y otras
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
de dos a tres, de Q.200.00 a Q.800.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
por la pintura y tejidos o artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
es propietario, su galería no tiene nombre
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? _____ SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no pertenece a grupo
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI NO. Artes plásticas
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
desconoce el mecanismo
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____
óleo, pinceles y solventes
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
ambas cosas
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? no turismo
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? muchas
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? Museo Ixchel, INGUAT

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Edgar Oswaldo Perén
- Fecha y lugar de nacimiento 18 de agosto de 1971, Comalapa
- Dirección 4ta. calle 0-42, zona 1, Comalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? cerámica, otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no tiene
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? su papá
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
dos al mes, desde Q.300.00 a Q.600.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y las artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? "Pintores Perén"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por su papá
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
no mucho cumple
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, tela, pinceles.
Nacionales y/o extranjeros? Nac. Extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera, cerámica
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
otros lugares, se vende más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. Mención honorífica, Bava. Bienel Paiz
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? SI X NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? La Siguanaba
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
INGUAT, BIENAL DE ARTE PAIZ

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor María Marta Feliza Mux Chali
- Fecha y lugar de nacimiento 14 de enero de 1963, Comalapa
- Dirección 0 Av. "A" 3-40 zona 4
- Escolaridad 3ro. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? tejido, otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? aún no
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? su esposo
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
uno, de Q.25.00 a Q.75.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más?
otros lugares
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? No
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? ---
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? es buena
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera, pinta paisajes sobre palitos
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
ambas cosas
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. a Sombol
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? las serenatas
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ---

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Francisco Román Telón Chalí
- Fecha y lugar de nacimiento 9 de marzo de 1922, Comalapa
- Dirección 3ra. Av. 1-26 zona 1, Comalapa
- Escolaridad 4to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? pasatiempo y trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra, paga para su cultivo
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? X SI NO, ¿por qué?
 se dedicó a otras cosas
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
 ya casi no vende
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? ya no
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no pertenece
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
 es muy buena para que se perfeccionen los jóvenes
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo hizo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles, solventes
 Nacionales y/o extranjeros? Nac. Extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
 otros lugares
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO. no lo hizo
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? no tuvo
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya?
 SI X NO repitió por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? SI NO ya no por su edad
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor José Bernardo Telón
- Fecha y lugar de nacimiento 8 de noviembre de 1960
- Dirección 3ra. Av. 1-26 zona 1, Comalapa
- Escolaridad Perito Agrónomo
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? otras actividades
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? propia paga para que se la cultiven?
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI X NO no tienen edad
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? nadie
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? papá
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? uno o dos
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? Grupo de Pintores "Quetzal"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por ellos mismos
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? es buena para los pintores
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles y solventes
 - ¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
otros lugares porque se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? el turismo
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No.
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? -----

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor María Nicolasa Chex
- Fecha y lugar de nacimiento 10 de septiembre de 1968
- Dirección 1ra. Av. 2-32, zona 3
- Escolaridad 1ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? tejido de cintura
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich, le dio fama al pueblo y a los pintores
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? un trabajo y una forma de expresión
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva, teje, cria animales
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia, no paga para su cultivo, ya no hay mozos
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? con un tío
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
muy poco, dse Q.400.00 a Q.500.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más?
en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón?
por la pintura y por los tejidos
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores?
"Grupo de Pintores K'achiqueles de Comalapa"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por ellas mismas
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
nos ayuda mucho
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros?
de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles y espátulas
Nacionales y/o extranjeros? nacionales y extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela, madera pinta cofres
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio?
en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de la localidad
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros?
no conoce mucha gente interesada
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? SI X NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros?
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? El Baile del Cot.
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
La Dra. Linda Asturias

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Margarita Roquel
- Fecha y lugar de nacimiento 13 de mayo de 1965
- Dirección 0 calle 2-46 zona 2
- Escolaridad 3ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? por amor al arte
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? tejido de cintura y telar
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
Por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
un trabajo y una forma de expresión
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
tejido, crianza de animales y quehaceres de la casa
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia; mozos ya no se consiguen
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI X NO no tienen edad
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? soy autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? X SI NO, ¿por qué?
falta de recursos
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
de vez en cuando, con precios de Q.300.00 a Q.400.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? más en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y por los tejidos
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? "Grupo de Pintoras K'achiqueles de Comalapa"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? María Elena Curuchich
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI NO. Cursillo de dibujo y pintura en la Univesidad Rafael Landivar
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no ayuda
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles, espátulas
¿Nacionales y/o extranjeros? extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera (cofres)
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO. surrealismo

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de aquí
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? no tengo muchos contactos con personas interesadas
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? SI X NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? El Baile de "Cot"
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? la Dra. Linda Asturias

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor María Elena Curuchich
- Fecha y lugar de nacimiento 19 de agosto de 1959, Comalapa
- Dirección 0 Av. 3-76 zona 1
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? el tejido
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? mi abuelo don Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? mi abuelo dio a conocer la tradición del pueblo con la pintura
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? un trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? teje, cultiva la tierra y cría animales.
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? los hijos

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor María Estela Nicho Cunez
- Fecha y lugar de nacimiento 28 de noviembre de 1961
- Dirección 0 Av. "A" 3-41 zona 4
- Escolaridad Bachiller en Ciencias y Letras
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? Amor al arte
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? confección tejido de cintura
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? Un trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? tejido en telar de cintura
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para que se la cultiven
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos y otros
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? en exposiciones de uno a dos
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? local, capital y en la Antigua
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? "Pintoras K'achiqueles de Comalapa"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por nosotras mismas
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no cumple con su cometido
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? No
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de toda clase de escenas y paisajes
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles, solventes
¿Nacionales y/o extranjeros? tela, nacionales y extranjeros
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? la tela
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO. pinta trajes

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
escenas locales y quipiles
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros?
no tiene problemas para vender sus cuadros
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participando
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? Si
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? La llegada de la mazorca
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Berta Delfina Mux Estepan
- Fecha y lugar de nacimiento 12 de mayo de 1974
- Dirección entrada a la población, atrás del Calvario, zona 4
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? teje su propio vestuario
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Coealapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?
Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
porque hay muchos pintores
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI X NO porque aun no tiene
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? no

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? por necesidad y gusto propio
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? muy pocos tal vez uno cada dos meses
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? aquí y en exposiciones en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y por conocer la localidad
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? "Grupo de Pintoras K'achiqueles de Comalapa"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por el grupo de mujeres
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI NO, a la casa de la cultura local
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? casi no mucho enseñan, no hay buenos maestros de dibujo y pintura
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? no
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? toda clase de escenas y paisajes
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo y tela
- ¿Nacionales y/o extranjeros? nacionales y extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? la tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en el estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué? de las dos cosas se vende igual
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? por la carretera ya no vienen visitantes
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya? SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO participación
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? -----
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Juan Sanahí
- Fecha y lugar de nacimiento 8 de agosto dse 1965
- Dirección 0 calle 2-39 zona 4
- Escolaridad 3ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? la música
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? _____ pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? _____
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? _____
por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? _____
un trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? _____
el cultivo y la música
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? _____ paga para que se la cultiven? _____
propia
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI _____ NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? todavía no
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? por medio de amigos
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? _____ SI X NO, ¿por qué? _____
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
dos al mes con precios de Q.200.00, Q.300.00, Q.800.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
en la ciudad capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
por los pintores y los tejidos
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
"Grupo Florencia de América"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? nosotros mismos
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI _____ NO. en la casa de la Cultura de la localidad
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
si se aprende un poco, estoy de acuerdo con su función
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? Fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? Paisajes
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI _____ NO. espátula
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? oleos, espátulas, pinceles, tela
Nacionales y/o extranjeros? nacionales y extranjeras
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera, cofres
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ SI X NO. _____

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en su estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de otros lugares por la demanda comercial (se vende más)
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? no problema
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participando
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No como antes
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO de acuerdo
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? el rapto de la novia
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
Asociación de Azucareros, Banco de Guatemala

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Enrique Muchuch
- Fecha y lugar de nacimiento 15 de mayo de 1962, Comalapa
- Dirección Ira. Av. 2-12 zona 1, Comalapa
- Escolaridad 3ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa?
Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa?
por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
alquila, no paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? X SI NO, ¿por qué? _____
por la competencia
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
1 a 2, desde Q.80.00 a Q.100.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
otro lugar, Capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
por la pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? _____ SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? trabaja solo
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? _____ SI _____ NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
es buena, ayuda en algo
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? Fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? _____ SI _____ X _____ NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____
óleos, pinceles
- ¿Nacionales y/o extranjeros? _____
Nacionales y Extranjeros
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? _____
tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ X _____ SI _____ NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____
en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
de este pueblo
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? _____ SI _____ X _____ NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? _____
la competencia
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? _____ SI _____ X _____ NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? _____
SI _____ X _____ NO _____ por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? _____ X _____ SI _____ NO. ha participado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? _____ X _____ SI _____ NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? _____ X _____ SI _____ NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? _____
Los Cofrades
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Santiago Otzin Patá
- Fecha y lugar de nacimiento 25 de julio de 1965 Comalapa
- Dirección 3ra. Av. 0-62 zona 3, Comalapa
- Escolaridad 3ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? música
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? otras personas
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? X SI NO, ¿por qué? al inicio
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 2 desde Q.500.00 a Q.4,000.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otro lugar en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y la artesanía
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? Grupo "Florencia de América"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? por ellos mismos
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI NO. Casa de la Cultura
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? es regular, no tiene presupuesto para funcionar
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? paisajes
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, espátulas, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué? de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. Forum, Galart
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? falta de conectes
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. Shell
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? BANGUAT

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Flavio Mich Chali
- Fecha y lugar de nacimiento 20 de enero de 1958, Comalapa
- Dirección Ira. Av. 1-72 zona 1, Comalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andres Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia, paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? con Salvador Cúmez
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? _____ SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
1 a 2, desde Q.250.00 a Q.1,000.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
por la pintura y la artesanía
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
en otro lugar, en la capital
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
grupo "Florencia de América"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? _____
ellos mismos
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? _____ SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
no le parece bien, no hay maestros especializados
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI _____ NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____
óleo, pinceles, solventes
- ¿Nacionales y/o extranjeros? _____
Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? _____
telas
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____
en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? _____ SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ausencia de turismo
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI _____ NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? _____
SI X NO _____
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI _____ NO. premiado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI _____ NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI _____ NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? _____
Las serenatas
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
Asociación de Azucareros

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ausencia de turismo y el mal estado de la carretera
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? Paiz

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Filiberto Chali
- Fecha y lugar de nacimiento 3 de abril de 1964, Comalapa
- Dirección 0 Av. "A" 3-40 zona 4
- Escolaridad 3ro. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a su esposa

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 1 a 2 desde Q.250.00 a Q.500.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? de otros lugres en Antigua y Capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y sus artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? trabaja solo
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? es buena, ayuda
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
se venden más de otros
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. El Túnel, Atico y Forum
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. premiado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? El rapto de la novia
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Daniel Miza Coy
- Fecha y lugar de nacimiento 16 de febrero de 1954, Conalapa
- Dirección 3ra. Av. 1-65 zona 3, Conalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? música
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Conalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Conalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Conalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Conalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? aun no
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? su hermano
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 1 a 2, entre Q.100.00 y Q.300.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? en otro lugar, en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanía
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? "Los Miza"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? ellos mismos
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? desconoce su función
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? paisajes
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? la competencia y la carretera
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce cuales
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Alberto Cúmez Cali
- Fecha y lugar de nacimiento 8 de marzo de 1969
- Dirección Ira. Av. "A" 3-20 zona 3, Comalapa
- Escolaridad Perito Contador
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
alquilada
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? su suegro Margarito Chex
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
1 a 2, Q.600.00 a Q.800.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
en otro lugar, en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? _____ SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? _____ no asociado
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? _____ SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
no se aprende nada, no hay maestros
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____ de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? _____ SI X NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____ óleo, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? _____ Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? _____ tela preparada
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____ estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
de otros lugares, Chichicastenango
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI _____ NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? el turismo ausente y la carretera
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI _____ NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? _____
SI X NO _____ por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? _____ SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____ No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI _____ NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI _____ NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? _____ desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Felix Chex Coy
- Fecha y lugar de nacimiento 10 de julio de 1968, Comalapa
- Dirección 0 Av. 4-01 zona 4, Comalapa
- Escolaridad 6o. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? alquilada
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 2 cuadros o dos cofres
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otro lugar en la capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y las artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? propietario, "Galería el Arco Iris"
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? el mismo
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? desconoce su función
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? no copia
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de la localidad si se venden
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? la competencia baja los precios
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? la Siqunaba
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ninguno

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Francisco Otzoy Izaj
- Fecha y lugar de nacimiento 9 de octubre de 1956, Comalapa
- Dirección 0 calle 4-61 zona 1, Comalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? Por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? propia y paga para que se la cultiven?
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? ninguno

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
de 1 a 2, desde Q.200.00 a Q.1,500.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? en otro lugar, en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? por la pintura y las artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no asociado
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
no cumple su función
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles, solventes
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de otros de Chichicastenango
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros?
turismo ausente y la carretera
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? muchas ya no se pintan
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
Museo Ixchel

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Orlando Perón
- Fecha y lugar de nacimiento 1979, en Comalapa
- Dirección 4ta. calle 0-42 zona I, Comalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? propia, de su familia paga para que se la cultiven?
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? ninguno
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? su papá
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 1 a 2, de Q.300.00 a Q.600.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares, en la Cap. y extranjero
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no asociado
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? desconoce su funcionamiento
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
 24. ¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 25. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 26. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
otros lugares
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? muchas ya no se pintan
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? -----

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Samuel Simón Calí
- Fecha y lugar de nacimiento 20 de agosto de 1957, Comalapa
- Dirección 0 calle 3-04 zona 3, Comalapa
- Escolaridad 6to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia y paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? aun no

11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
2 al mes, entre Q.80.00 y Q.100.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más?
otros lugares, en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón?
pintura y tejidos
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores?
"Grupo Quetzal"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? X SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas?
ellos mismos
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura?
SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
no funciona bien
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros?
fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros?
de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar?
SI X NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia?
óleos, pinceles
- ¿Nacionales y/o extranjeros?
Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia?
hace su tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística?
SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio?
estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros?
¿por qué?
de otros pueblos, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros?
el turismo ya no llega mucho
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO.
premiado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros?
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan?
desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?

ENCUESTA A PINTORES DE CONALAPA

- Nombre del pintor Oscar Eduardo Perén
- Fecha y lugar de nacimiento 5 de junio de 1950, Conalapa
- Dirección 4ta. calle 0-42 zona 1, Conalapa
- Escolaridad 4to. primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Conalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Conalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Conalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Conalapa? por Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? otras actividades
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia y paga para su cultivo
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? X SI NO
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hijos y otros
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? autodidacta
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? X SI NO, ¿por qué? violencia de '80
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 1 a 2 al mes, de Q.300.00 a Q.600.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares, en la Antigua y la Capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? propietario
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? propietario
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no funciona a cabalidad
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? no
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, tela, pinceles
 24. ¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 25. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? S SI NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
de ambas cosas
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO premiado
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? SI X NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? La amonestación de los hijos
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?
Consejo Nac. de la Antigua Guatemala. René Molina. Elmar René Rojas. Gladis Barrios. Museo Ixchel. MUSAC

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Francisco Miza Quiná
- Fecha y lugar de nacimiento 30 de enero de 1969
- Dirección 1ra. calle "b" 3-32 zona 3, Comalapa
- Escolaridad Maestro de Educación Primaria Urbana
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura V'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? cultiva la tierra
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia, paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? su papá
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
de 1 a 2, de Q.100.00 a Q.250.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
otro lugar, en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? _____ SI _____ NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? _____
no asociado
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? _____ SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
la desconoce
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
paisajes
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI _____ NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? _____
óleos, espátula
- ¿Nacionales y/o extranjeros? _____
Nac. Ext.:
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? _____
tela preparada
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? _____ SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____
en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? _____ SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? _____
la carretera en muy mal estado
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI _____ NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? _____
SI X NO _____ por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI _____ NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI _____ NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI _____ NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? muchas ya no se pintan
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____
ninguna

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor David Chex Izay
- Fecha y lugar de nacimiento 5 de junio de 1980 Comalapa
- Dirección 3ra. calle "B" 2-21 zona 3, Comalapa
- Escolaridad Secundaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por don Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? otras actividades, estudia
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia, paga su papá
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? hermanos
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? su papá
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? 2 al mes desde 0.800.00 c/u
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? otros lugares
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? no
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no asociado
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? no ayuda al pintor
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? SI X NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? X SI NO.

26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué? de otros, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO. los vende su papá en Antigua
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargado o por decisión suya? SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? El rapto de la novia
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? ninguna

NOTA: Los cuadros los firma el papá.

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

- Nombre del pintor Magdaleno Antonio Sotz
- Fecha y lugar de nacimiento 22 de julio de 1970, Comalapa
- Dirección 0 Av. 3-93 zona 4, Comalapa
- Escolaridad diversificado
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? grabado
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Comalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Comalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Comalapa? Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Comalapa? por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo? trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades? otras actividades
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven? propia
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? autodidacta
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
3 almes desde Q.500.00 a Q.2,000.00
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
otros lugares, en la capital
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
pintura y artesanía
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
Propietario de "Galería Estudio"
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? el mismo
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? X SI NO. Escuela de Artes Plásticas
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
hace muy poco por el arte en la localidad
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? _____
de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles, acuarelas, espátulas
¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? _____
en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué?
otros lugares
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. Forum, Joyeria Perla
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya? SI X NO _____
por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? _____
desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____

ENCUESTA A PINTORES DE CONALAPA

- Nombre del pintor Mauro Antonio Mux Sanic
- Fecha y lugar de nacimiento 10 de mayo del año 1973, Conalapa
- Dirección 0 Av. "A" 3-40 zona 4, Conalapa
- Escolaridad 3ro. básico
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y económico
 2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
 3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Conalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Conalapa.
 4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Conalapa?
Andrés Curuchich
 5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Conalapa?
por Andrés Curuchich
 6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
trabajo
 7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
otras actividades
 8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia
 9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
 10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie
 11. ¿Cómo aprendió a pintar? ¿quién le enseñó? su cuñado le enseñó
 12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué?
 13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios?
1 almes de Q.25.00 a Q.75.00
 14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más?
otros lugares, Antigua y Capital
 15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón?
por pintura y artesanías
 16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores?
no
 17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? no asociado
 18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
 19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad?
es buena, puede mejorar
 20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
 21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
 22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
 23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleo, pinceles, solventes
 ¿Nacionales y/o extranjeros? Nac. Ext.
 24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela y madera
 25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.

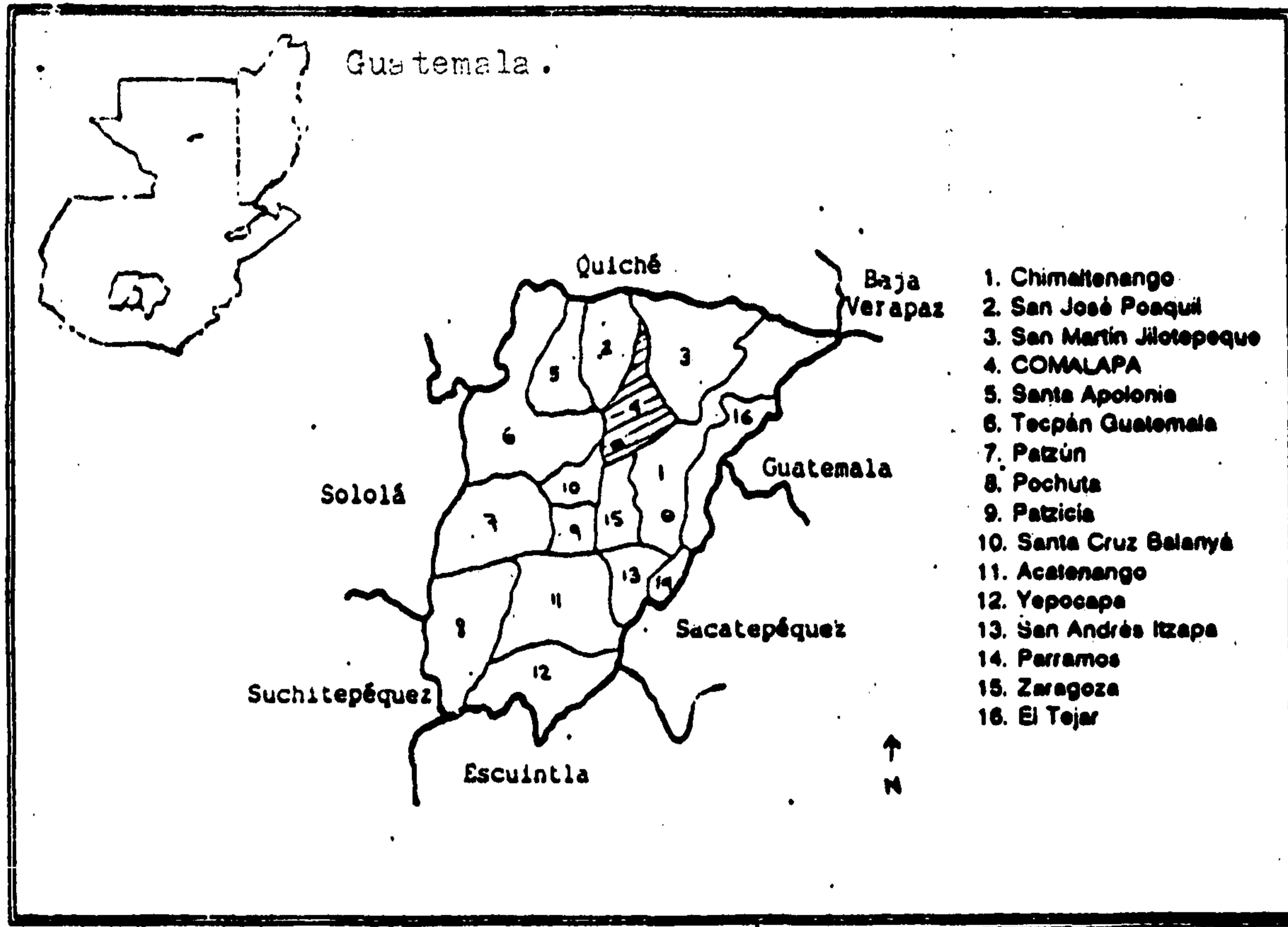
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? ¿por qué?
ambas cosas
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? X SI NO. en Sohoel
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? ninguno
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya?
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? X SI NO. participa
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? Los Raptos y ladrones
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo?

ENCUESTA A PINTORES DE COMALAPA

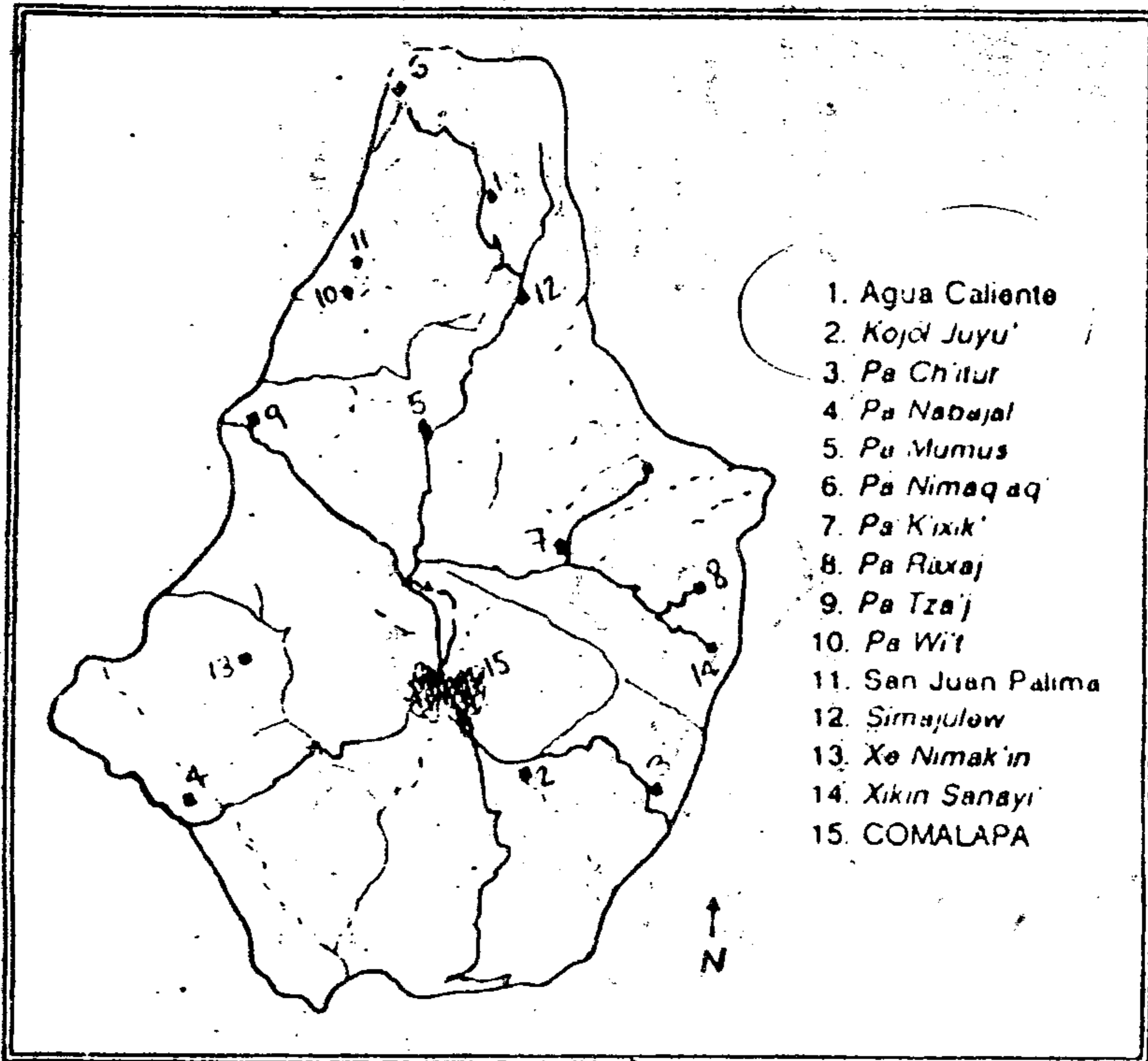
- Nombre del pintor Julio Fidencio Chex Tzaj
- Fecha y lugar de nacimiento 19 de julio de 1975, Conalapa
- Dirección 3ra. calle "D" 2-21 zona 3, Conalapa
- Escolaridad Maestro de primaria
1. ¿Motivo por el cual se dedica a la pintura? amor al arte y ecobáico
2. ¿Aparte de pintar domina algún otro arte? otras actividades
3. ¿Cuál de los siguientes nombres con que se denomina a la pintura de Conalapa conoce o le parece mejor? pintura popular, pintura primitivista, pintura k'achiquel, pintura maya, pintura de Conalapa.
4. ¿Quién cree usted que fue el primer pintor de Conalapa?
Andrés Curuchich
5. ¿Cómo y por qué cree usted que se hizo famosa la pintura de Conalapa?
por Andrés Curuchich
6. ¿Para usted la pintura es un pasatiempo y/o un trabajo?
trabajo
7. ¿Aparte de pintar cultiva la tierra y/o hace otras actividades?
otras actividades, es profesor
8. ¿Tiene tierra para cultivar, alquilada o propia? paga para que se la cultiven?
propia, paga para su cultivo
9. ¿Envía a sus hijos a la escuela? SI NO aun no
10. ¿Le ha enseñado a pintar a sus hijos u otras personas? a nadie

11. ¿Cómo aprendió a pintar? _____ ¿quién le enseñó? su papá
12. ¿Ha dejado de pintar alguna vez? SI X NO, ¿por qué? _____
13. ¿Cuántos cuadros vende aproximadamente al mes y cuáles son sus precios? _____
1 al mes de Q.1,500
14. ¿Vende sus cuadros aquí en la localidad o en otro lugar y en dónde vende más? _____
otros lugares
15. ¿Cree que los turistas visitan este municipio sólo por la pintura o por otra razón? _____
pintura y artesanías
16. ¿Está usted asociado a alguna galería y/o pertenece a algún grupo de pintores? _____
no
17. ¿El grupo al que usted pertenece tiene una directiva? SI NO, es dirigido por ustedes mismos o por otras personas? _____
no asociado
18. ¿Alguna vez asistió a alguna academia de pintura? SI X NO.
19. ¿Qué opina de la casa de cultura de esta localidad? _____
no mucho está organizada para llenar su cometido
20. ¿Le gusta copiar de libros, fotografías, cromos, revistas, otros? fotos
21. ¿Qué temas pinta en sus cuadros? de todo
22. ¿Ha cambiado alguna vez su forma o técnica para pintar? X SI NO.
23. ¿Qué materiales usa con más frecuencia? óleos, pinceles
¿Nacionales y/o extranjeros? _____
Nac. Ext.
24. ¿Qué tipo de soportes usa con más frecuencia? tela
25. ¿Utiliza la misma temática y técnicas locales, con las que los primeros pintores iniciaron esta corriente artística? SI X NO.
26. ¿Pinta al aire libre o en su estudio? en estudio
27. ¿Vende más cuadros con escenas de este pueblo o de otros? _____ ¿por qué? _____
otros lugares, se venden más
28. ¿Da en consignación sus cuadros a alguna galería local o de otro lugar para su venta? SI X NO.
29. ¿Cuál es el mayor problema para negociar sus cuadros? _____
turismo ausente
30. ¿Cree que hacer cuadros es un buen negocio? X SI NO.
31. ¿Repite algún tema constantemente, por encargo o por decisión suya? _____
SI X NO por encargo
32. ¿Participa en concursos, ha ganado alguna vez? SI X NO.
33. ¿Utiliza la urbanización moderna del pueblo y la forma de vestir actual de sus habitantes para hacer sus cuadros? _____
No
34. ¿Cree que a causa del terremoto del 4 de febrero de 1976 ya no se pintan calles ni iglesias, porque perdieron parte de su encanto y los pintores han tenido que recurrir a fotografías e información oral para volverlas a pintar? X SI NO
35. ¿Desea usted ingresar a una escuela de artes plásticas y aprender otras técnicas? X SI NO
36. ¿Qué costumbres a su criterio ya no se pintan? desconoce
37. ¿Qué instituciones locales o de otros lugares le han brindado apoyo? _____

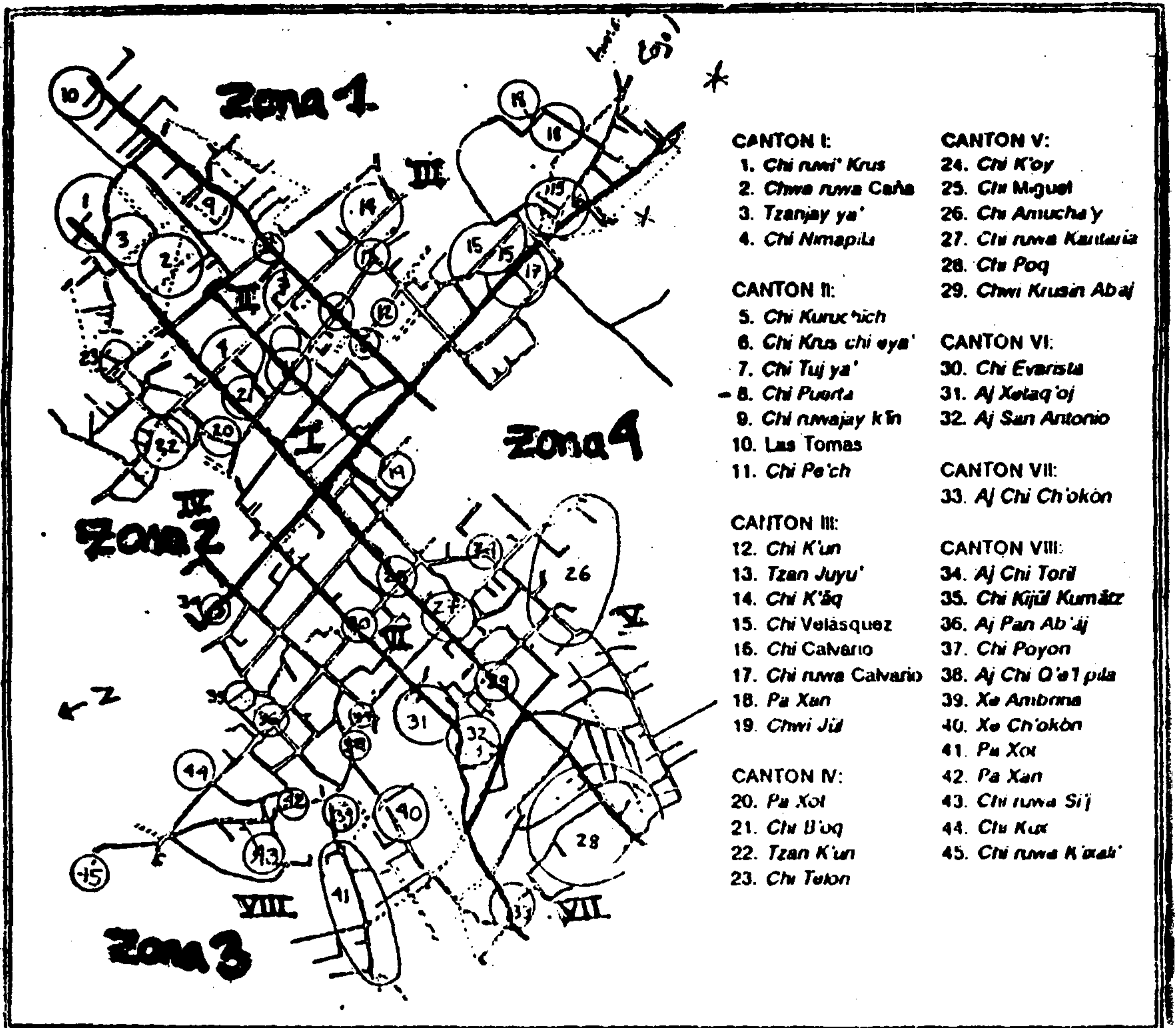
ANEXO B: MAPAS



Mapa 1. Municipios de Chimaltenango. Tomado de Asturias de Barrios (1985:11)



Mapa 2. Localización de las aldeas del municipio de Comalapa y la cabecera municipal, el pueblo de Comalapa. Tomado de Asturias de Barrios 1994:116.



Mapa 3. El pueblo de Comalapa con sus cuatro zonas, 8 cantones y 45 barrios. Tomado de Asturias de Barrios, 1994:120.

ANEXO C: CUADROS

Cuadro 1. DIVISION POLITICO-ADMINISTRATIVA DEL MUNICIPIO DE COMALAPA Y POBLACION

JURISDICCION			DISTANCIA A LA CABECERA (EN KMS.)	POBLACION ESTIMADA EN 1993
Cabecera	Aldeas	Caserios		
Comalapa				16,346
	Agua Caliente		4	738
	K'ojol Juyú	Ch'ri Juyú, Manzanillo	contiguo	1,093
	Pa Ch'ru'		4	179
	Pa Nabajal	Xe Tonox	6	2,423
	Pa M'umus	Mixk'ol' Ab'aj	4	614
	Pa Nimaq'aj		6	249
	Pa K'ix	Ponik'ej, Sarima, Xe Nima'uyú	5	1,200
	Pa Paxaj	Pan'ikuy	6	350
	Pa Tza,	Pa Paxac'an, Chi Ch'aj'	7	1,024
	Pa Wit		11	264
	San Juan Palma		13	301
	Simajulew	K'isaya	8	1,646
	Xe Nimel'in	Pa Pumay, Pa Ya	4	674
	Xikin Sanay		6	485
Total				28,136

Fuente. Instituto Nacional de Estadística 1991, Municipalidad de Comalapa 1992

Cuadro 2. POBLACION DE COMALAPA POR CENSO, ETNICIDAD Y GENERO

AÑO DEL CENSO	LADINO			INDIGENA			TOTAL		
	M	F	%	M	F	%	M	F	AMBOS
1880	...	...	...	....	....	....	....	....	5668
1881	...	...	...	....	....	....	....	....	5858
1882	...	...	...	....	....	....	....	....	5857
1893	111	173	5.9	2366	2146	94.1	2477	2319	4796
1921	172	208	4.5	4136	3863	95.5	4308	4071	8379
1940	369	374	4.4	7993	8113	95.6	8362	8487	16849
1950	325	334	5.8	5370	5364	94.2	5695	5696	11391
1964	1040	617	11.2	6362	6789	88.8	7402	7406	14808
1973	367	362	4.1	8553	8871	97.1	8827	9112	17939
1981	353	381	3.6	9695	9987	96.4	10051	10371	20422

Fuente: Censos de población publicados por la Dirección General de Estadística

Cuadro 3. PRINCIPALES CAMBIOS EN COMALAPA DURANTE EL SIGLO XX

DECADA	MARCADORES TEMPORALES	SERVICIOS	ECONOMIA				ORGANIZACION SOCIAL Y POLITICA		EDUCACION
			AGRICULTURA	COMERCIO	ARTESANIA		CIVICO-RELIGIOSO	POLITICA	
					TEJIDO	PINTURA			
1910	Hambre	Teléfono Agua por gravedad.	Crianza de ovejas para abono. Maíz, frijol y trigo Migración estacional.	Plaza central Intercambio local. Comercio a pie con municipios de Chimaltenango y la capital.	Telar de cintura, producción: doméstica autoconsumo, encargo, doméstica venta, consumo local		Cofrades designaban al alcalde indígena	Dos alcaldes: indígena y ladino	Escuela primaria # 1
1920		Ampliación cementerio Primer camión		Una tienda de ladinos			Entré religión evangélica al pueblo		Escuela primaria # 2 para indígenas Primeros maestros indígenas graduados.
1930	Gobierno de Ubico	Camino Zaragoza/Comalapa. Primera camioneta			Telares de pie: Mercado local y regional	A Carruchich primer 'primavista'		Intendente ladino. Cédula. Libreta de jornaleros	
1940	Gobierno de Arevalo	Rádios. Oficina correo Ampliación servicio agua	Escasez herramientas por guerra mundial.	Primeras tiendas de indígenas.			Primera congregación Cofrades consultados por partidos políticos.	Alcaldes electos por voto: primero ladino, segundo indígena	
1950	Reforma agraria	Luz eléctrica.	Fincas Coxujuyú parceladas.		Venta incipiente a turistas	Exposición en capital y Estados Unidos			Escuela Nacional para niñas
1960	Separación de los ejidos	Centro de salud, cuatrimestro de comedores.	Abono químico Nueva papa Primeras cooperativas agrícolas y de crédito Baja migración a la costa.	Aumenta número de camionetas.	Club de Tejedoras, mercado nacional e internacional	Tres pintores	División tradicionalistas/ catequistas.		Colegio católico Instituto Nacional básico
1970	Tsunami	Rastro Drenaje y tratamiento de aguas negras. Hospital privado Camiones vecinales	Ladinos venden sitios.	Primeros almacenes y vehículos de indígenas	Cooperativa y manufacturas	Aumenta pintores	Menos cargos y miembros de la cofradía. Policía municipal sustituye alguaciles.		Colegio evangélico
1980	Violencia política	Adequamiento calles. Teléfonos comunitarios. Teléfono en Panajuc. Luz en Panajuc Camiones vecinales	Nuevos cultivos comerciales Merritgu en Aguacaliente	Baja comercio por violencia. Lenta recuperación de comercio.	Telar capitalista con riano predominantemente temenna Rupam plato y tapicería	'Realismo'. Primeras pintoras surrealistas Primeros grupos de pintores	Jóvenes y ladinos se integran a la cofradía	Patrullas de autodefensa civil. Alcalde ya no juez de Paz. Entrega del 6% a alcaldes.	Escuela cantonal Escuela Ciencias Comerciales Academias
	hacia el hemisferio	Teléfonos domiciliarios			Producción a domicilio en aldeas	Aumento de galerías locales		Mujeres en planillas municipales Rosalina Tuyuc, dirigente indígena nacional	Colegio católico nivel básico Casa de la cultura Escuela computación nacional

Cuadro 4

ALCALDES DE COMALAPA POR GRUPO ETNICO Y PARTIDO POLITICO (1946-88)

NOMBRE DEL ALCALDE	GRUPO ETNICO	PARTIDO POLITICO	FECHA DE TOMA DE POSESION
Regelio Ovalle Casados	Ladino	Partido de Acción Revolucionaria	01/01/46
Carlos López Bal	Indígena	Partido Liberal	01/01/48
José Tonibio Ochoy Elias	Indígena	Partido Revolucionario	01/01/50
Yanuario Rodríguez Pinzon	Ladino	Partido Revolucionario	01/01/52
Bernardo Raxall Cúmez	Indígena	Partido de Acción Revolucionaria	01/06/54
Rubén Caleras Sot	Ladino	Nombrado	10/08/54
Francisco Juárez	Ladino	Nombrado	10/09/54
Franc Challe Herrera	Ladino	Nombrado	10/01/55
Nemesio Mazer	Indígena	Nombrado	23/08/55
Vicente M. Salazar Solís	Ladino	Movimiento de Liberación Nacional	01/01/56
Nemesio Mazer	Indígena	Partido Redención	01/01/58
Juan Muñ	Indígena	Substitución por renuncia	
Pedro Verona Cúmez García	Indígena	Democracia Cristiana	01/01/60
Samuel Ochoy Salazar	Indígena	Democracia Cristiana	01/01/62
Rubén Caleras Soto	Ladino	Nombrado	30/11/63
Gonzalo Ramírez Huerta	Ladino	Nombrado	23/03/65
Pedro Herrera	Ladino	Partido Institucional Democrático	15/06/66
Vicente Salazar Gálvez	Ladino	Substitución por fallecimiento	
Clemente Icu Elias	Indígena	Partido Revolucionario	01/01/68
José Maximiliano Ochoy Cojfi	Indígena	Partido Revolucionario	23/10/68
Miguel Ángel Ovalle Salazar	Ladino	Movimiento de Liberación Nacional	15/06/70
Alejandro Chali Catu	Indígena	Partido Revolucionario	15/06/72
Enrique Raxall Ochoy	Indígena	Democracia Cristiana	15/06/74
José María Roquei Tuctuc	Indígena	Partido Revolucionario	01/01/77
Pedro Carei Roquei	Indígena	Comité Casco Comalapense	15/06/80
Raymundo Cutzal Cola	Indígena	Substitución por fallecimiento	
Samuel Ochoy Salazar	Indígena	Nombrado	16/06/82
Marcos Muchuch Salazar	Indígena	Democracia Cristiana	15/01/86
Romulo Roquei Mijangos	Indígena	Democracia Cristiana	14/07/88

Fuente: Municipalidad de Comalapa 1993

ANEXO D: FOTOGRAFIAS



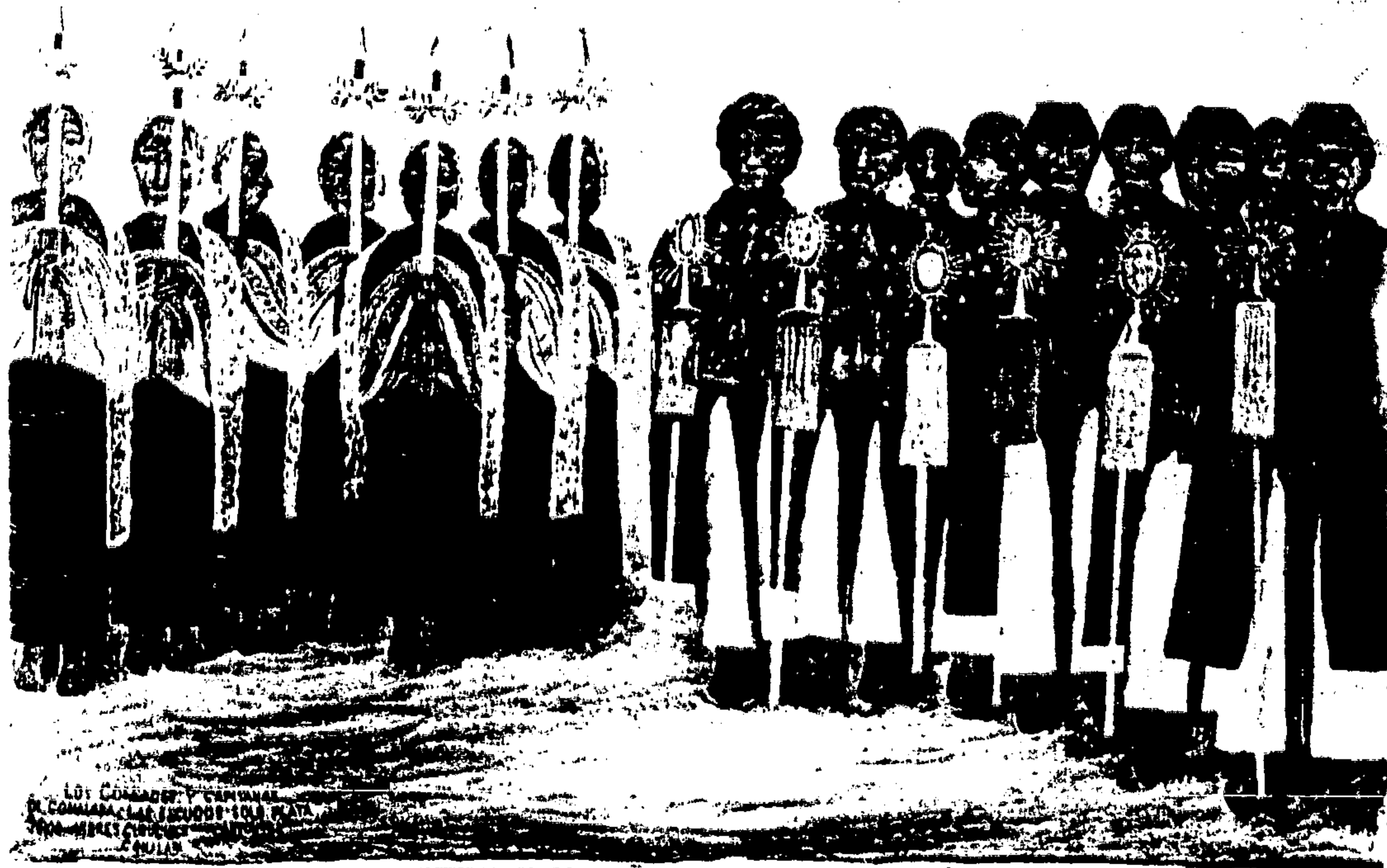
Fotografía No. 1. Entrada a la población de San Juan Comalapa, parte posterior de la iglesia "El Calvario".
Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 2. Galería de Arte entre las milpas".
Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 3. [E] maestro Andrés Curruchich.



LOS COFRADEROS Y CAPITANES
DE COMALAPA LAS ESCUDOS SOLO PLATA
1900 - 1910
C. OULAN

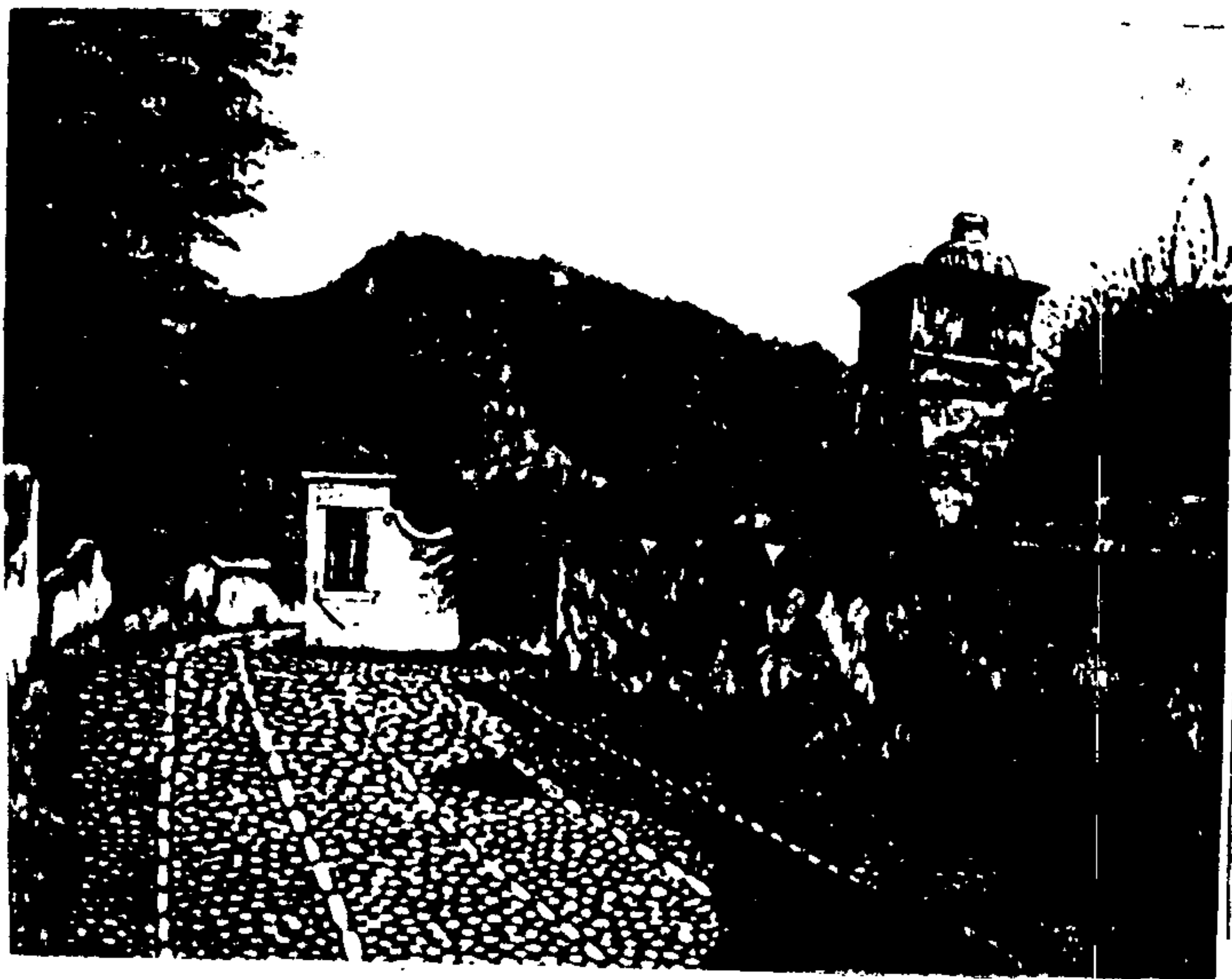
Fotografía No. 4. Andrés Curruchich, Los Cofrades y capitanas de Comalapa las escudos solo plata. Foto De León Cabre a.



Fotografía No. 5. Calle de los pasos, Antigua Guatemala.
pintado por Juan José Miza. Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 6. Cofrades de Sololá. Cuadro pintado
por Juan José Miza. Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 7. Calle de Las Animas, Antigua, Guatemala, pintado por Juan José Miza. Foto proporcionada por García S.



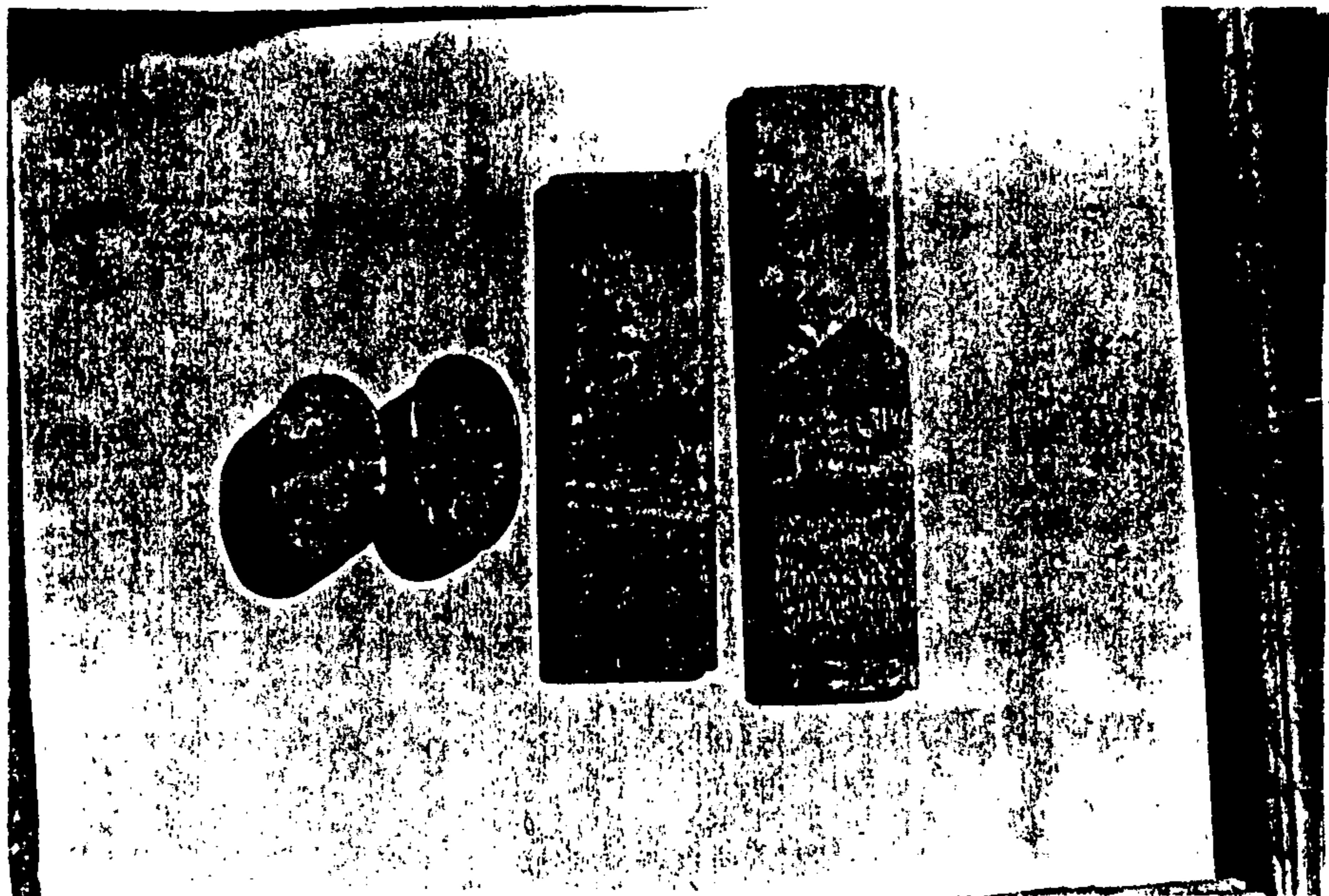
Fotografía No. 8. Antiguo mercado de Comalapa, pintado por Feliciano Bal. Foto proporcionada por Feliciano Bal.



Fotografía No. 9. Atitlán, cuadro pintado por Alberto Cúmez Calí. Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 10. Chichicastenango, cuadro pintado por Alberto Cúmez Calí. Foto Edwin R. García S.

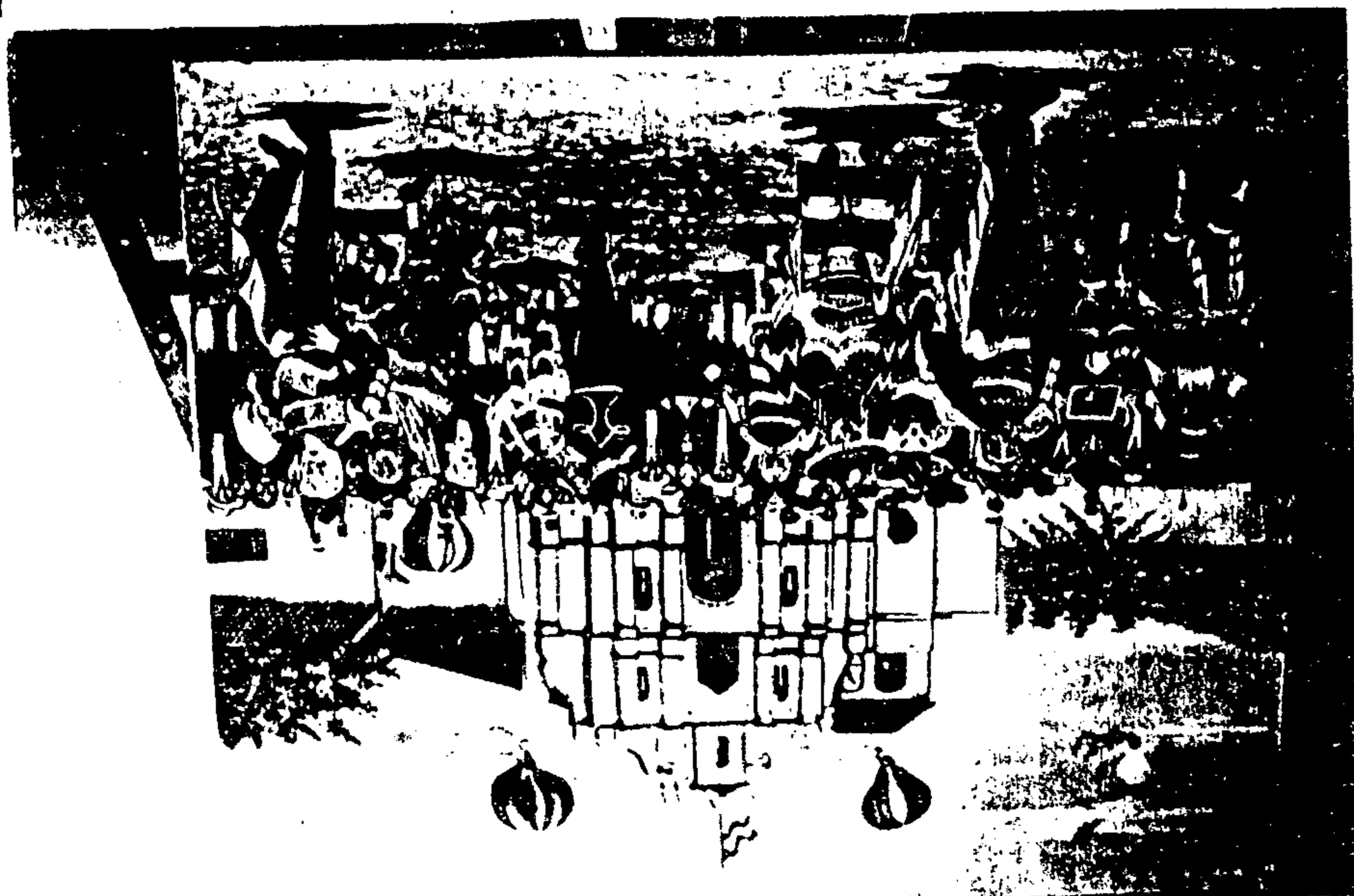


Fotografía No. 11. Pintura sobre madera de Filiberto Chali. Foto Edwin R. García S.

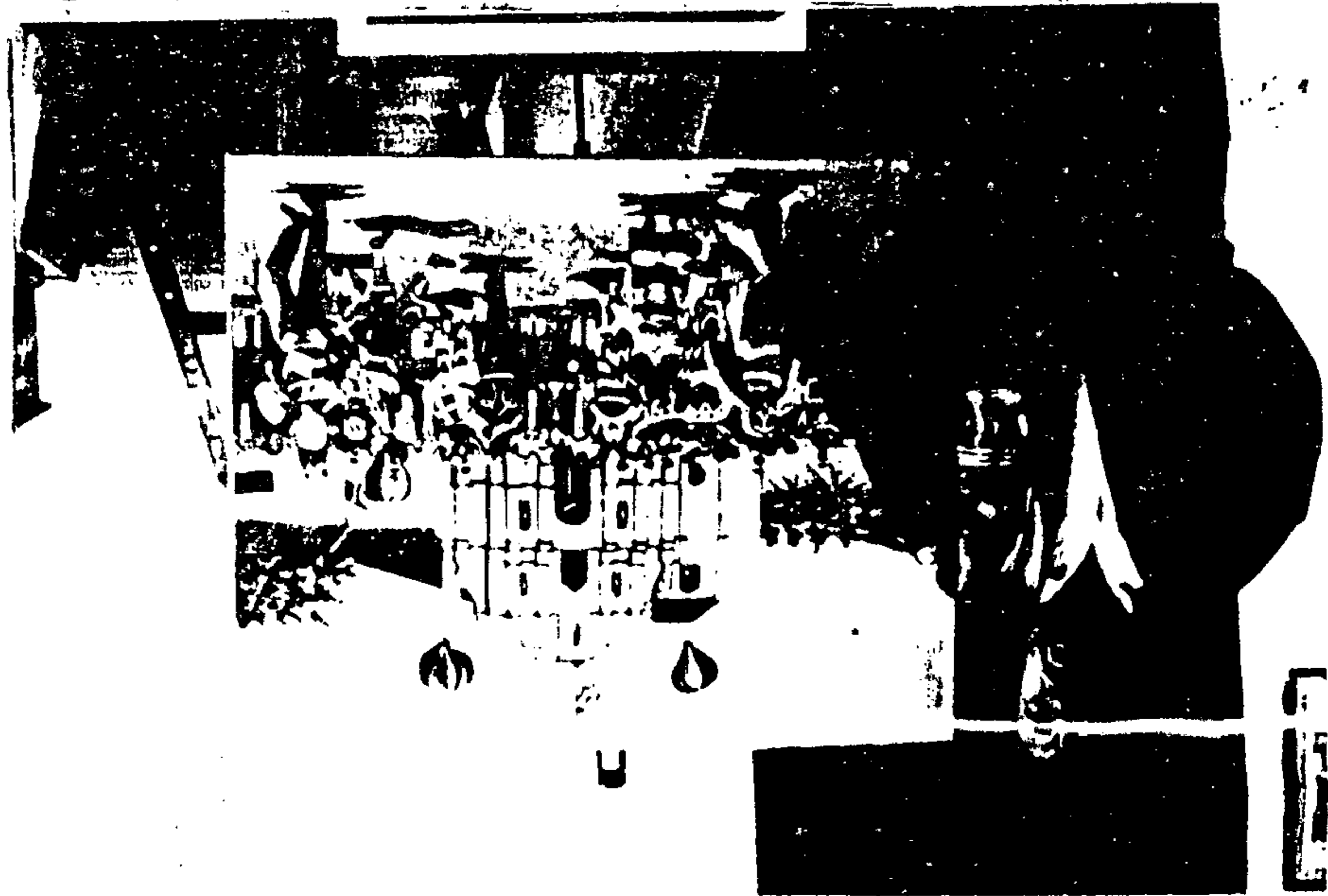


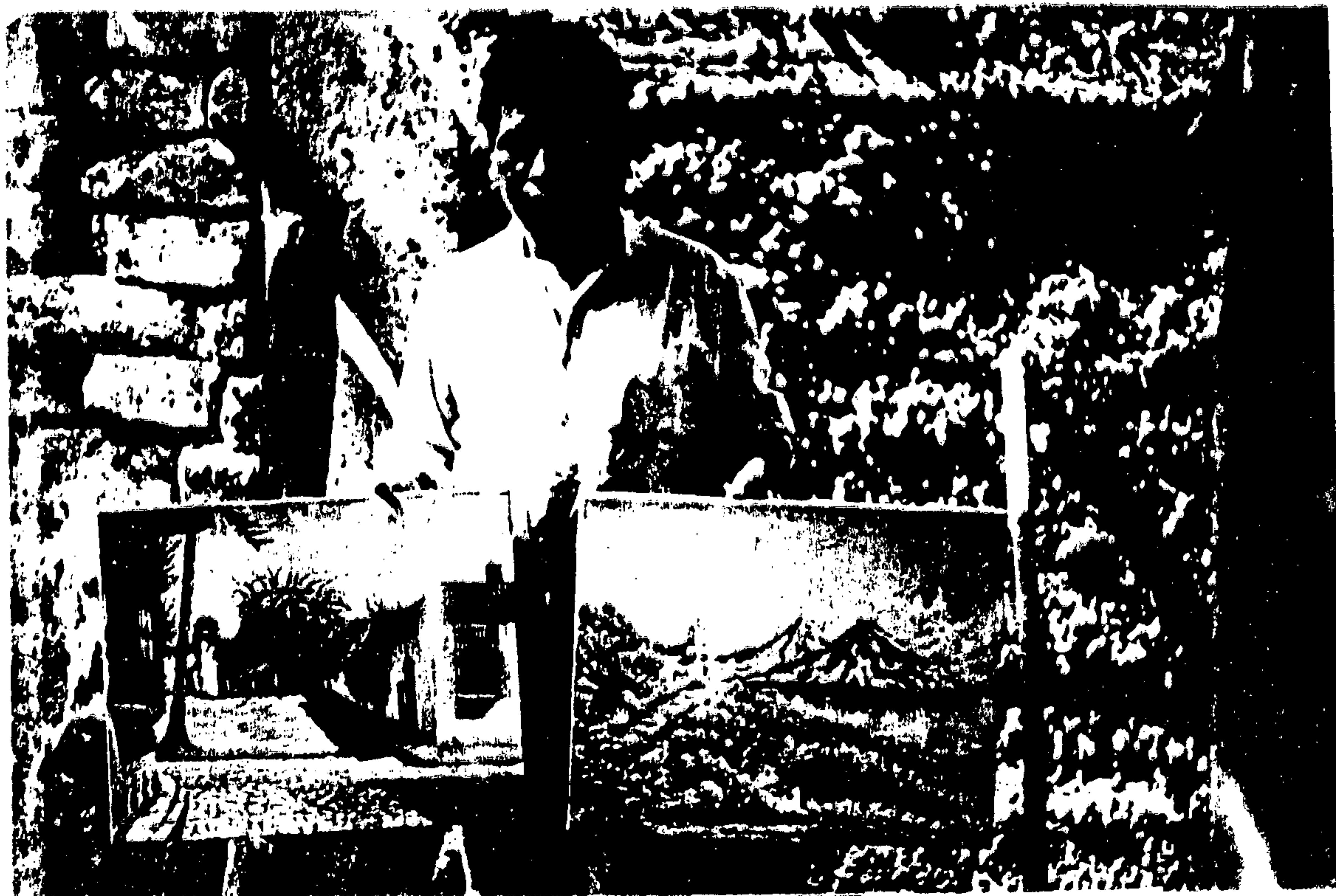
Fotografía No. 12. Pintura sobre un cofre de madera, de Félix Chex Coy. Foto Edwin R. García S.

Fotografía No. 14. Cuadro pintado por Oscar Perén. Foto
Edwin R. García S.



Fotografía No. 13. El artista Oscar Perén. Foto Edwin R.
García S.





Fotografía No. 15. El artista Flavio Mich, mostrando dos de sus obras. Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 16. La artista Maria Elena Curuchich
(nieta del maestro Andrés Curuchich). Foto Edwin R.
García S.



Fotografía No. 17. La artista Maria Estela Nicho Cúmez
Mostrando una de sus obras. Foto Edwin R. García S.



Fotografía No. 18. La artista Berta Delfina Mux Estepan.
Foto Edwin R. Garcia S.



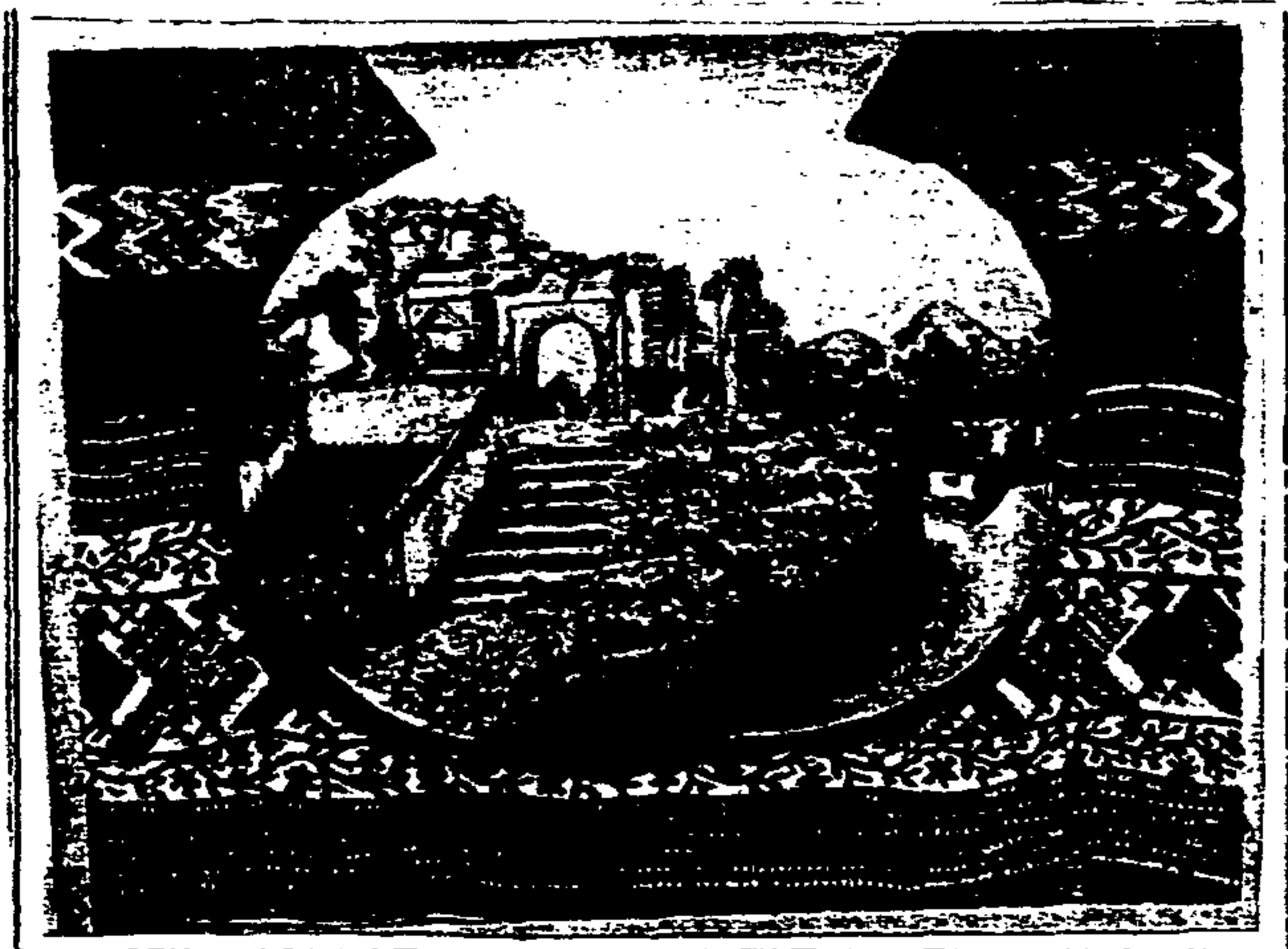
Fotografía No. 19. Mujer teje en telar de cintura, mientras su esposo regresa del campo trayendo una carga de leña. Pintura de Celso Poyón. Tomado de Asturias de Barrios. 1994.



Fotografía No. 20. Una mujer hila algodón, otra urde el hilo y el hombre prepara los palitos para el telar de cintura. Pintura de María Elena Curruchich. Tomado de Asturias de Barrios. 1994



Fotografía No. 21. "El temascal". Angélica Mux: "Es un baño medicinal que utilizaban nuestros antepasados. Se utilizaba especialmente cuando las mujeres daban a luz. Entonces se metían en el baño para relajarse. En este cuadro la comadrona baña a la mujer que acaba de dar a luz. Las figuritas representan a los antepasados". (Entrevista). Foto Asturias de Barrios, 1994.



Fotografía No. 22. Cuadro de Paula Nicho titulado "El Calvario". La fachada de la iglesia colonial del Calvario, destruida por el terremoto de 1976, se observa a través del contorno de una tinaja. A manera de marco, la parte superior de un huipil etilo "rojo" de Comalapa, completa la composición artística. Foto Asturias de Barrios, 1994.



Fotografía No. 23. "Hombres de palo". Cuadro surrealista de Adelina Nicho, inspirado en el pasaje de la creación de los hombres de palo del Popol Vuh. Foto Asturias de Barrios, 1994.



Fotografía No. 24. "O'ukulkan". Cuadro "surrealista" de Be... on. Foto Asturias de Barrios, 1994.

Fotografía No. 25. "Nuestra Madre Tierra", cuadro
"Surrealista" de Paula N. no. Foto Asturias de Barríos,
1994.





Fotografía No. 26. Tejidos pintados sobre tela, de María Estela Nicho Cúmez. Foto Edwin R. García S.